大公報
Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road C.
Hong Kong
督印人 費彝民
國中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬零八百零三號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元 外埠七元
地址 香港干諾道中一二三號
經理部電話 四八〇三六
編輯部電話 四八〇四六
電報掛號8778
廣州辦事處 惠吉西路二坊二號
印承司公限有利有號三二一中道諾干

首都一萬餘人隆重集會紀念辛亥革命五十周年

劉少奇宋慶齡朱德等出席 周恩來致開會詞

董必武報告革命意義及經驗 何香凝代表各黨派講話

孫中山先生

【據新華社北京九日電】首都各界人民一萬多人，今天在人民大會堂隆重紀念具有偉大歷史意義的辛亥革命五十周年。

五十年前的辛亥革命結束了我國歷史上兩千多年的君主專制制度，是我國民主革命運動中的一個偉大的勝利。今天，首都的勞動人民，知識界人士，各黨派、各團體和各少數民族的人士，以及海外歸來的華僑和來自全國各地參加過辛亥革命的老人，匯集在人民大會堂，舉行盛大的紀念集會。

雄偉的人民大會堂今晚燈光輝煌，主席台上並排懸掛着毛澤東主席和孫中山先生的畫像。畫像兩旁矗立着八面巨幅紅旗，主席台前佈滿了鮮花和常青草。

中華人民共和國主席劉少奇出席了大會。大會主席周恩來主持。大會的執行主席共有二十一人：宋慶齡、朱德、董必武、何香凝、沈鈞儒、郭沫若、彭眞、陳毅、李維漢、張治中、陳叔通、黃炎培、章士釗、……

周恩來主席宣佈紀念大會開始。……

委員會常務委員、全國人民代表大會常務委員會委員，辛亥革命五十周年紀念籌備委員會委員，……各人民團體和北京市的負責人，以及參加過辛亥革命的老人。

晚上七時整，周恩來主席宣佈紀念大會開始，接着，周恩來主席致開會詞。他在開會詞中談到辛亥革命的偉大歷史意義，並向當時爲中國革命事業披荆斬棘、拋頭顱、灑熱血的先行者們表示崇高的敬意，向在辛亥革命中起了很大作用的偉大革命家和傑出的民主主義者孫中山先生表示崇高的敬意。周恩來主席接着在開會詞中扼要地談到中國民主革命的主要經驗教訓，指出中國人民在中國共產黨和毛澤東同志的領導下才取得了民主革命的徹底勝利，並且進一步取得了社會主義革命的勝利和社會主義建設的偉大成就。他最後號召大家繼續高舉革命和團結的旗幟，高舉總路線、大躍進和人民公社三面紅旗，奮勇前進，爲解放台灣、實現祖國的最後統一而奮鬥。

中華人民共和國副主席、中共中央政治局委員、辛亥革命五十周年紀念籌備委員會主任委員董必武在會上發表了長篇講話，評介了這次革命的偉大歷史意義，總結了辛亥革命的主要經驗教訓。

董必武副主席說，辛亥革命的意義是偉大的，它在廣大的人民中造成了民主精神的高漲，爲……

周恩來提莊嚴號召

解放台灣統一祖國

告慰中山先生：革命志士理想已實現

董必武昨邀宴辛亥革命老人

【新華社北京九日電】中華人民共和國副主席、辛亥革命五十周年紀念籌備委員會主任委員董必武今晚在人民大會堂舉行宴會，款待來自全國各地的辛亥革命老人。

政協全國委員會副主席周恩來，全國人民代表大會常務委員會副委員長沈鈞儒、何香凝、黃炎培、李維漢、陳叔通、程潛，政協全國委員會副主席……出席了宴會。宴會上洋溢着親密團結的熱烈氣氛，大家不斷舉杯祝賀毛主席的健康，爲辛亥革命老人的健康乾杯。

出席宴會作陪的，還有辛亥革命五十周年紀念籌備委員會部分委員。

宴會前，周恩來主席同各位辛亥革命老人會見，熱烈地同他們握手，親切地向各位老人致意，並同他們合影留念。

「孫中山是民族英雄！」

董必武評辛亥革命

雖獲勝利但不徹底

它證明了革命必須由無產階級領導

反對帝國主義反對封建主義的革命任務並沒有完成。就這個意義說，辛亥革命是失敗了。

董必武副主席指出，辛亥革命雖然沒有取得眞正的勝利，但它提供了十分可貴的經驗。他說，在帝國主義時代，任何國家的民族民主革命，在資產階級領導下，都不可能取得徹底的勝利。

……

辛亥革命紀念郵票今天發行

【中國新聞社北京九日電】郵電部對於今年十月十日發行「辛亥革命五十周年」紀念郵票一套，共二枚。一枚繪有「武昌起義」浮雕的圖案，面值爲八分；一枚印有孫中山先生遺像，面值爲十分。

何香凝懷台灣同胞

盼台胞繼承愛國反帝光榮傳統

爲趕出美帝實現祖國統一奮鬥

中山辦公室遺址

南京昨正式開放

【新華社南京九日電】……五十周年，孫中山先生辦公室及其寢舍遺址，九日正式開放。……

社評

辛亥革命五十周年

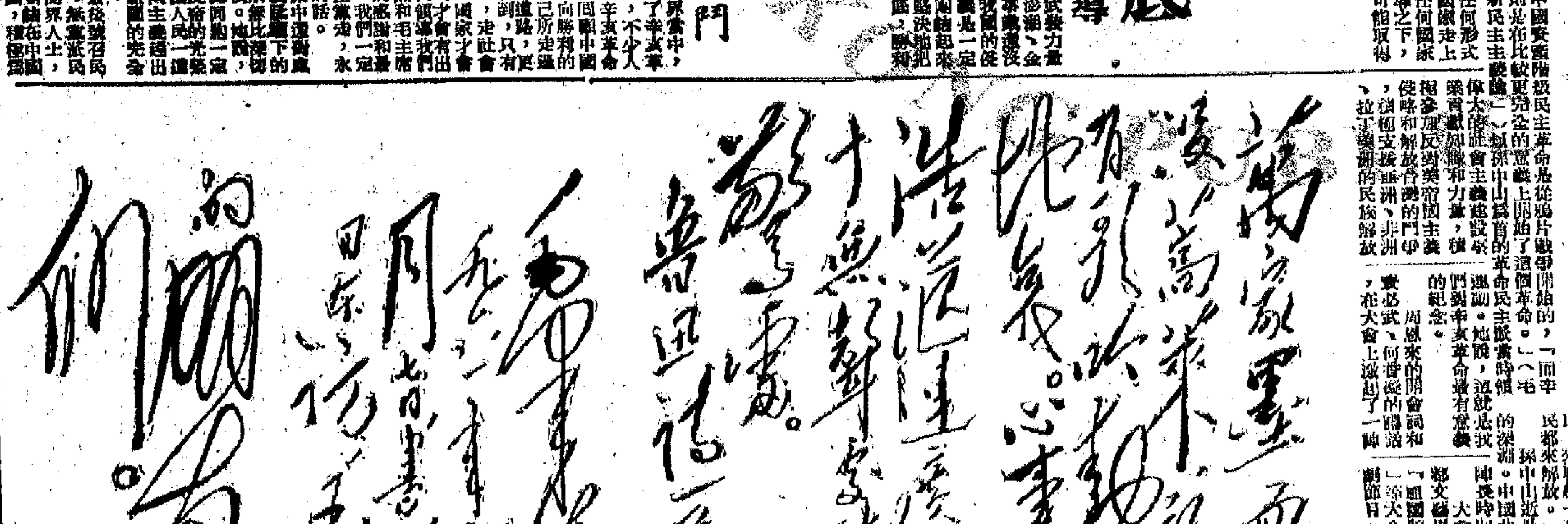
五十年前的今天，在孫中山先生領導下，中國爆發了辛亥革命，一舉推翻了滿淸的統治，並將統治中國二千多年的封建專制制度，送入了歷史博物館。這是中國革命史上一件空前的大事。

雖然這個革命進行得並未徹底，國家政權後來曾被竊世凱以及其他一羣大小軍閥所篡奪，但是中山先生所揭櫫的民族、民權與民生主義的思想，已深入人心。反封建、反帝國主義侵略的主張，適應廣大人羣的要求，影響所及，爲後來的革命的運動開了先河，奠定了良好的基礎。尤其在當時革命事業遭遇困難，內部出現分化，羣衆在找尋革命的新道路的時候，中山先生高瞻遠矚，從十月革命得到啟示，看到「今後之革命，非以俄爲師，斷無成就」，進而採取聯俄、聯共、扶助農工的政策。他還爲三民主義作了新的解釋，指明民族主義的意義是「中國民族自求解放」；民權主義是「民權制度……爲一般平民所共有，非少數人所得而私也」；民生主義就是「平均地權」，「節制資本」。這一轉變，標誌出中山先生的革命運動向前邁了一大步。他放棄了建立資產階級共和國的綱領，而以建立人民的民主共和國爲目標。這一轉變，顯示中山先生不斷進步的革命的精神，明敏果斷，追上世界的潮流，符合廣大羣衆的願望，再一次在中國革命史上寫出光輝的一頁。

由於國民黨內蔣介石集團背叛了中山先生遺囑，荼毒人民，引起了長期內戰，招致日寇的侵略，中山先生遺囑目標遲遲未能實現。

直到中國人民在中國共產黨領導下，取得抗戰和全國大陸，中山先生所開始的人民民主主義革命才在全國範圍內勝利了……

人們都知道，中山先生所以成爲革命的先驅者……

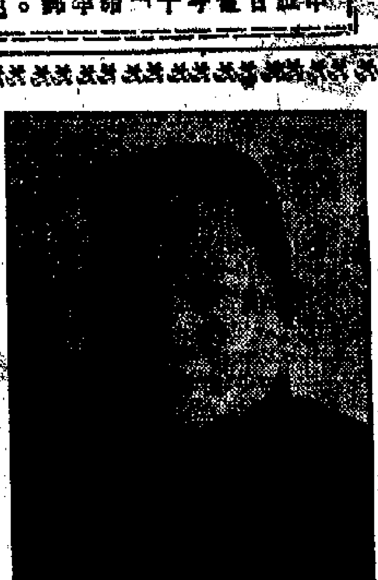


毛主席七日在正了……十月七日，毛主席接見了正在我國訪問的許多日本朋友，並把親筆寫的一首魯迅的詩贈給他們。（新華社稿）

在「辛亥革命回憶錄」序言中

宋慶齡對比五十年

申言：「我們一定要繼續發揚和擴大革命前輩的英勇鬥爭精神，繼續在中國共產黨和毛澤東主席的英明領導下，信心百倍地爲建設社會主義的新中國而努力。」



【新華社北京九日電】宋慶齡副主席爲即將出版的「辛亥革命回憶錄」一書寫的序言，全文如下：

「辛亥革命回憶錄」序

辛亥革命是我國民主革命時期一個具有偉大歷史意義的革命運動。這次革命運動已經過去整整半個世紀了。

近代中國資產階級民主革命是從鴉片戰爭開始的，而辛亥革命，則是在比較更完全的意義上開始了這個革命。」（毛澤東：「新民主主義論」）孫中山爲首的革命民主派當時領導……

中國人民推翻了滿淸統治，結束了延續兩千多年的封建帝制，取得反帝反封建的民主主義……在中國人民革命鬥爭的史册上寫下了光輝的一頁。

但是，辛亥革命也有它失敗的一面。……

在滬辛亥革命老人

座談當年親身經歷

北京展出

辛亥革命

歷史文物

【據新華社北京九日電】紀念辛亥革命五十周年而舉辦的「辛亥革命歷史文物展覽會」，今天在中國革命博物館展出。……

國華商業銀行　金城銀行

港行：大道中1號B 電話：33638 27965　港行：大道中13號A 電話：31277
九龍：太子道380號 電話：824257-8　九龍：大埔道186號 電話：806740 806742

舉辦

十年對本定活兩便存款

1. 優點：享受定期存款的優息，而有活期存款的方便。
2. 利息：如存入港幣100元，到期本息如下，多存以此類推。

存款存足時間	利率	到期本息	存款存足時間	利率	到期本息	存款存足時間	利率	到期本息
一個月	4%	100.33	一年	6½%	106.50	六年	8½%	151.00
三個月	5½%	101.37	二年	6¾%	113.50	七年	9%	163.00
六個月	6%	103.00	三年	7%	121.00	八年	9½%	176.00
九個月	6½%	104.69	四年	7½%	130.00	九年	10%	190.00
			五年	8%	140.00	十年	10.5%	205.00

我的回憶 (二)

何香凝

廖仲愷赴京活動 險遭袁世凱殺害

但是，孫先生以及忠實於他的革命理想的同志並沒有向反革命勢力屈服，而繼續組織革命力量同袁世凱進行鬥爭。我在這一年多的時間中因為懷孕，遵照醫生囑咐完全停止工作。

仲愷奉孫先生之命來到北京做運動國會議員反袁的工作。可惜後來仲愷的活動都被袁世凱偵探知道了，在他們開列捕人的黑名單上已經寫有廖仲愷的姓名。就在袁世凱發動對革命黨人大搜捕的前夜，仲愷得到友人的密告消息。雖然形勢已經極為危急，仲愷幸而能夠拋身離開北京去天津，平安回到廣州。……

袁世凱倒台 孫先生反對張勳復辟 對德宣戰

辱國條約簽訂以後 我演講激動得流淚

北洋軍閥爭權混戰 先生堅主打倒軍閥

致電悼念淺沼被刺周年

周恩來談中日關係

深信日本人民反美鬥爭必獲勝利

倫敦國際兒童畫展上

黃永玉女 五歲黃黑妮掄元

七歲黃黑蠻本屆又獲二等獎

蘇電視電話即啟用

既聞其聲復見其人 費用僅比普通電話貴一倍

東德昨宣佈承認敍利亞

談老撾問題 蘇大使訪泰總理

三親王會議

漫談我的故鄉海南島

中山大學副校長 陳序經

久不回鄉面貌大變

得天獨厚當之無愧

解放十年大異過昔

全國專家建設新海南

英內閣昨改組

莫德林轉任殖民大臣

加強經濟財部設首席副部長

蘇核潛艇參加演習

頭呈鈍形尾如鰐魚

「消息報」著文詳細介紹其構造

英軍在漢堡大演習

四萬官兵戰車萬輛參加

蘇農婦老而彌健 喜度百卅歲壽辰

馬尼拉又發生大火

八百萬美元遭焚如

自紐約回國途中 蘇外長今天抵英

阿聯棉紗 賣予捷克

泰南新建四處機場

泰北大火災民逾千

南越全國實施聯保 西貢數萬人被迫遷

蘇第三太空人露面

午隱現一閃即逝

蘇京外國記者觀看蘇太空紀錄片

亨利方達 寶有此子

衣鉢有傳 又作新翁

辛亥革命底定廣東之役
張醁村談潮汕光復經過

黃花崗起義失敗後，張老先生曾逃到香港威靈頓街開設藤器店為掩護，繼續策劃革命

◁◁——梁思光——▷▷

辛亥革命老人張醁村，在辛亥革命五十周年紀念的前夕，向記者暢談他在一九一〇年多，率領同盟會內的同志，光復汕頭、潮州的經過。

他說，當時潮汕一帶大多數人民都同情革命；黃花崗起義失敗後，同盟會會員也逐漸從失敗中汲取了教訓，活動計劃也比從前週密了，所以才能順利地光復潮汕，安定秩序。可是，當時他們對封建勢力的危害性還認識不清，還不懂得團結和培養革命力量，以消滅封建勢力；相反地，遷就封建勢力妥協，後來陳炯明甚至解散了民軍。雖然革掉一個滿清，龐大的封建勢力卻依然如故。這就是一個慘痛的教訓。

華僑捐款港幣二萬

張老先生現年已七十六歲了，在辛亥革命的時候，他才是一個廿六歲的青年人。一九一〇年，「三、二九」起義失敗後，張醁村逃到香港，在威靈頓街開了一家藤椅商店，收容一些沒有地方安置的同志，並聯系、組織藤業工人。當時，在酒店裏的都是興寧縣人。張老先生把店務安排妥當後，自己便回到韓江上游，在興寧、松口等地做聯絡工作。工作安排好後，便回到汕頭正始小學；小學的教職員張則通、蔡肖田和一位姓王的都是同盟會會員，大家的任務是聯絡潮州屬各地同志。

不久，武漢辛亥起義爆發了。這是沉悶局面中的一個大喜訊，大家都歡欣鼓舞起來了。當時，張老先生手頭沒有錢，沒法進行大規模的活動，於是立即到香港籌款。在香港，他遇到華僑八表兄伸康，見得那張老先生正緊張的籌款同潮州策動起義，以響應武昌起義，便把一筆從海外華僑捐來的二萬元港幣交給他。當時，有一位名叫越山的，要回梅縣策動，張老先生便分了八千元給他，自己拿了一萬二千元，買了五、六十枝駁殼，由尺藏在沙發椅中，運回汕頭。

談到了這緊張關頭，張醁村老先生停了下來，定了定神，回憶起五十年前的這一場革命鬥爭的一些細小而又重要的細節，然後用鎮靜、清晰的話語談下去。

十一月八日汕頭光復

「我回到汕頭後，立即召集在汕的潮州同盟會同志孫丹崖、梁金鰲、陳勵吾等，開一次緊急會議。到會的同志一致認為應立即行動，成立統籌部，以統一領導潮汕一帶的起義活動。我被推為統籌部的負責人。」

「當時，避免決定成立起義軍的司令部，我被推舉司令，孫丹崖任副司令，陳勵吾任軍務處長。我就把那批槍械、款項分配給各人作活動之用。」

「大家立即分頭聯絡同志，準備旗幟，並分別研究起義計劃。這樣，緊張的過了十多天，籌備工作做得差不多了。到十一月八日，我和孫丹崖率領了百餘人（當時所召集的民軍還未到齊）包圍汕頭巡警局，繳了一個哨（約一百人）的槍械。同時，派人分頭接管郵電、銀行等機關。在潮梅鎮台衙門成立司令部，準備把民軍編好後便上潮安。」

潮安宣佈反正

「就在這時候，省城（廣州）宣佈獨立了。我們卻不知道，聽得這消息後更緊張了。潮州知府陳兆棠、鎮台趙國賢知道廣州獨立的消息後，也宣佈反正。」

「趙國賢是漢軍旗人，潮安反正後他的軍權就被陳知府接管。趙國賢想逃走，但交通被控制，走不了；衙門被人搶光，趙就上吊自殺。」

陳知府心懷鬼胎

接着，張醁村老先生談到在潮安革命鬥爭的經過。

「十日，我們接到潮州陳知府的電報，他歡迎我們到潮州。十二日下午，我和孫丹崖副司令率領四百人馬上潮安。……當晚我們到達潮安城。我帶領二百多人住進鎮台衙門，孫丹崖二百多人住陳台衙門。」

「第二天，孫丹崖沒有和我商量，便派人叫陳知府交代。……陳兆棠看見孫丹崖單獨行動，知道他和我合作得不緊密，就想利用這個機會破壞，派了兩哨人（約二百多）駐紮在鎮台衙門附近，以威脅孫丹崖。孫看見形勢不對，……就請我帶兵到鎮台衙門駐紮。……暫告癒合。」

錢大鍋飯、錢百個雞蛋

「過兩天內，我部的鄧興三，在開城門揭陽巡防人員的槍械時，犧牲了。陳兆棠就借口說，已經反正了，為何還要繳械。他反口誣說革命軍，說民軍在各縣的繳械是行同土匪。」

「再三的派人交涉，陳兆棠也借故推托，不肯交代，我們就決定當晚深夜一時進攻知府衙門。」

「我和孫丹崖率領民軍先包圍鎮台衙門附近的兩哨人；同時，派出駐道台衙門和分司衙門的部隊合力進攻知府衙門，一方面監視城內的其他駐軍。」

「鎮台衙門附近的兩哨巡防人員，一接觸就投降了，我部只犧牲了一個人。」

「知府衙門久攻不下，有頑強抵抗模樣。我就和孫副司令親自參加進攻，到天亮時，也攻陷了。進去搜索，發覺陳兆棠已經逃走，行李也搬走一空。衙門內還有幾大鍋剛煮好的熱騰騰的飯……有幾百個已煮熟的雞、鴨蛋。那時候才知道陳兆棠陰謀先發制人，假如我們不先下手，他就要進攻我們了。」

「攻陷了敵人的大本營後，我們便立即派人把守城門，維持秩序。到中午，軍事行動便結束了。」

「得來全不費工夫」

張醁村老先生說：「局勢安定後，我們便懸賞五千元花紅，以捉拿陳兆棠。」

「在這時候，海陽縣衙門起火了。有人來報信說陳知府在某地。我即派一個名叫蕭公海的，帶五、六個人去抓他。他們按址前去，找不到人。隨後，又有人來報信，蕭立即前往，又撲了一個空。蕭返至東門，看見士兵檢查行人有爭執。蕭公海就跑前去，看見一個穿西裝的和士兵爭吵。蕭公海是潮州的紳士，曾和陳兆棠會過見面，一看就認出這一個穿西裝的就是陳兆棠。『踏破鐵鞋無覓處，得來全不費工夫』，蕭便把他抓回司令部發落。」

「一拘禁了幾天，陳兆棠派人四出向紳商活動；有些紳商也受到他的欺騙，出面保他。他還在惠州、潮州等地引起了同志們的義憤，陳在惠州、潮州知府任內，曾殘殺了很多鄉民，大家都要求槍決他，於是立即把他提出正法，人心大定了。」

張醁村老先生最後說：「武昌和各地的紛紛起義，震撼了封建皇朝。清政府派出北洋系軍閥袁世凱到武漢，企圖頑強抵抗。當世凱在這時候也膽心勃勃，陰謀竊取革命的果實。武漢一帶的軍事很緊張。在這形勢萬分緊急的關頭，潮汕、潮安的光復鞏定了韓江流域的局面，使廣東無後顧之憂，壯大了革命軍的聲勢，這對整個局面是有很好影響的。」（張老先生現為廣東省政協副主席）

中山先生就職大典

辛亥革命後一九一一年，孫中山從國外歸來，一九一二年一月一日在南京就任中華民國臨時大總統。

南京臨時總統府
秘書處成立經過

政協全國委員會委員　任鴻雋

辛亥起義清廷瓦解

辛亥革命，以是年八月十九日（陽曆）武漢起義，只約一個月之間，就有湘、陝、晉、滇、浙、閩、桂、粵、黔、川等十四省宣佈獨立……

應胡漢民邀請赴南京

當時臨時總統府的秘書長，已內定胡漢民。胡漢民當時邀約一些曾在東京參加同盟會及『民報』寫文章的朋友們到南京去幫忙。我和幾個朋友就是這樣被約，搭了十一月十二日孫中山先生的專車到南京的。……

南京總督衙門設總統府

……

紀念辛亥革命五十周年
向愛國僑胞致敬

邵力子

邵力子近影

孫中山先生領導辛亥革命五十周年……

在歷次武裝起義運動中，華僑志士更多冒險犯難，甘為祖國革命事業獻出寶貴生命。就以辛亥三月廣州起義說（一般稱黃花崗之役）……殉難烈士的七十二人中，有南洋華僑羅聯枝、余東雄、黃鶴鳴、杜鳳書等十多人。他們中間，有的是機器工人，有的是學校教員，有的是報館編輯，有的是從事工商業者。他們遠道歸來，參加戰鬥，殺身殉國，視死如歸，真是可歌可泣，千秋萬世，名垂不朽了。

歷

史巨輪，不斷地前進；革命運動，也是不斷地向前發展。孫先生畢生隨時代潮流前進，到了晚年……

……並不改變對孫先生的崇敬。

氣急喉頭有痰
肛門受傷損糞便頭見血

服務版

科學閹鷄法

我國各地劇種介紹

愛情不專　罪名難受

初學裝飾

初哥遊北京

舊燈泡亮過新燈泡

西營盤祝融之禍
火災居民處境困難
百餘人被安置「露宿者之家」
衣物毛毡缺乏吃飯也有問題

【本報訊】西營盤第一街兩幢木樓的火災災民，約有一百五十人被臨時安置在醫院道「露宿者之家」內，另外百餘災民仍無棲身之所，追得寄居在親友家。

住在「露宿者之家」的災民處境都很困難，他們雖獲社會福利署派發了一些衣物和毛毡，但都不夠用，當此秋涼之候，沒有毡被，孩子最易著涼。因此災民均盼加發一些禦寒衣物。此外，每日派的飯菜也不甚理想，而且規定不准在社會福利署飯堂及「露宿者之家」內吃，災民只得在醫院道附近的街邊吃飯，殊來爲不合衛生。目前災民處境很凄凉，有關當局應即設法妥爲安置。

歐陽儉昨逝世
生前曾向友好微露托孤之意
死後故人情重多有慨助喪貲

【本報訊】粵劇名伶歐陽儉，因胃癌惡化，昨晨七時病逝九龍法國醫院，死年四十七歲，遺妻梁靜明、女賢賢（八歲）、子貝貝（六歲）數人。

歐陽儉的遺體於當日轉送九龍殯儀館二樓一號房，定今天下午五時大殮，明日下午五時出殯，落葬柴灣華人永遠墳場。歐陽儉生前友好徐時、吳回、吳楚帆、陳錦棠、吳君麗、白雪仙等人，昨日爲親臨殯儀館致祭，親友贈送花圈輓聯亦多。

據粵劇班政家徐時說，他與歐陽儉是二十多年的老友，死者於八月七日病發首次入法國醫院，到同月廿八日稍有起色出院，其時，歐陽儉本人也知道病根未清，生怕所謂胃病，就是不治的胃癌，故曾經向徐時表達托孤之意。歐陽儉又說，如果醫生真的斷出他的病是胃癌，千萬不可將真情告知他的太太，以免傷心。繼而又慨嘆地說，若醫生證實他已染了癌症，他將就擇自盡，以免累人累己。

徐時將老友的話歇記在心。未幾，X光果然照出歐陽儉染了胃癌之症，衆友好都不敢將真情告知歐陽儉，更不敢通知其夫人。死者在病症惡化時，異常焦灼苦惱，時常埋怨說「醫生爲什麼驗不出症狀呢？」

直至他死前兩天，友好們知道回天乏術，始向歐陽夫人揭曉，表示不幸言中，染得了癌症，這時歐陽儉已經虛弱無力，似乎只能聽懂別人的意思，而不能自語表曲，不時滴下數點眼淚，使友好們亦爲之鼻酸。

歐陽儉生前人緣甚好，故此次之死，各方多表同情，有的慨贈醫藥費，有的團付殯葬費，但這不純是故人情重，聊表寸心而已，實際上，歐陽儉遺屬還不致付不出這筆錢。

據徐時說，歐陽儉今年片運亨通，幾乎應接不暇，他在港成道自設士多一所，前鋪後居，並有自用私家車，凡此種種，均不如外間傳說那般困苦；只是他爲人豪爽，銀錢左手來右手去，沒有多大積蓄而已。若說他真正遭遇困難，應該是去年，而不是今年。去年他的片酬上漲後，一度無片可拍，陷於暫時的困境，後來他改變宗旨，自願將四千多元一部片酬降至三千五百元，各影片公司紛紛與他簽訂拍片合約，今年一度分身不暇，復以精神欠佳，追得臨時取消若干片約。雖然如此，收入仍然不惡。

徐時又表示，友好們今天感到最擔憂的是，歐陽儉正當盛年，事業大有可爲之際，遽爾夭折，而子女年齡尚幼，還要化許多心血培養，此點尤爲世叔伯所不放心。不過這是後話，相信將來諸友好都會協助死者去完成撫孤之實的。

據悉：名丑歐陽儉投身粵劇生涯剛滿三十年，他十七歲從師學藝，滿師後先做落鄉班，未幾即擔任大班的文武生，後來組班赴美演出，認識當時在美國當花旦的梁雪霏，兩人由戀愛而結合，成爲一時佳話。

被安置在「露宿者之家」的西營盤火災居民。（本報攝）

「德臣西報」透露
曾案另有五人被拘
其中包括文員警員
上月之前並有兩名警官被解職

【本報訊】據「德臣西報」昨晨刊載的消息說：另有五名華人相信已由警方引用「遞解外人出境條例」予以扣留。

據說，在這些被扣留的人員中，有一名高級的文員和兩名警員。這些人員是繼在助理警司曾昭科被引用「遞解外人出境條例」扣留之後被扣留的。

據說，曾昭科的妻子昨天已沒有在家，因此她沒有發表對她丈夫的任何意見。

曾經證實曾昭科被扣留的港府發言人，也拒絕對扣留曾昭科事說出任何理由。但是若干報章的報道，都認爲當局偵查曾昭科是屬於特別性質的。

傳曾昭科前天曾拒絕飲食一事，並沒有得到官方證實。

在上月之前，有兩位警官已被警方解職，因此由警方扣留和被解職的人數（連曾昭科在內）一共已有八名。

港府發言人說，自從他們在本月六日發表了有關曾昭科的聲明以來，到現在還沒有任何進一步的消息。

香港仔安老院地盤命案
被告罪名成立
昨判絞首死刑

【本報訊】香港仔安老院地盤發生之謀殺工頭命案，昨在高院刑庭審結，被告男子因憤死者指其爲「衰仔」，計劃謀殺死者，事後被拘，經審訊後，陪審員一致認定被告殺人罪成立，但認爲被告之神經略有不正常。然按上[illegible]，宣判被告謀殺罪受絞首死刑。被告聆判，不住點頭，表示明白，然後被押離庭。

該案昨由神經病專家黃寶明作證，謂被告患有神經分裂症，又謂被告有甚好的記憶力，對此兇殺案，被告是有良知及周詳的計劃。又被告亦知殺人是犯法之事，將受刑罰，但被告有一錯覺，乃認爲時常有人譏他。

被告證人合作供稱，如果有人相信醫生之言，而視他爲神經病，乃一錯事，他實在沒有神經病。後謂，他在殺死死者時甚爲清醒，原因乃死者到處散播謠言，指他爲「衰仔」，因恨之深，乃定下計劃，帶便鋤刀鋸及衣服，以便打死死者後，割下其頭入於袋內，復換上淨衣，始赴澳門，即在途中抛死者之頭下海，抵澳後將全部真相告知警方。彼說，他再三謂行兇時，頭腦極爲清醒，認爲此舉在道德上他是無罪，但法律上却是有罪。

被告男子余兆文（廿六歲），台山人，無職業，住海灣大廈。被控於六月廿日在香港仔安老院謀殺男子馬嘉，被告香港律師嚴英代辯護律師，案由四女三男七位陪審員陪審。

兩個小孩玩水
不幸雙雙淹斃

【本報訊】昨晚八時左右，兩個小孩一名劉江新，一名劉友棚，同往住所附近玩水，不幸雙雙淹死，兩人同住黃大仙徙置區K座。

又：昨晚十時四十五分，十四歲男童駱志鮮在撕玩「發拍紙」時，「發拍紙」因磨擦而致燃燒起火，灼傷面部。他住英皇大廈C座七×三號。

歐陽儉遺體移殯儀館後設靈堂致祭。（本報攝）

陳蘭芳控告孫兒
澳門法院昨開審
陳榮照被告涉及祖孫爭產糾紛

【本報訊】澳門消息：澳門法院昨日上午十一時開審一宗祖父控孫兒霸佔產業案，原告人是香港廣興泰爆竹廠司理陳蘭芳，延左雅域律師出庭；被告爲澳門廣興泰持牌人陳榮照，是原告人兒子陳伯時的兒子（即原告人之孫），被告延施能庭律師出庭。

該案的證人是何賢、陳林、陸昌、左次治、李繼山、陳桂、李可高等十七人，均澳門工商界知名人士。

法官訊問了被告人陳榮照，至下午二時，以案情牽涉頗大，改於本月十二日上午十時再審。

被控陳榮照[illegible]佔了青洲某爆竹廠地段。陳榮照在答辯時，曾涉及過去一宗祖孫爭產官司。他說，廣興泰是他的父親陳伯時與李少林、何爵山合股，他父親佔兩份，合共四份股份，當時是廣興爆竹廠，後來他父親頂受了全部股份，才改爲廣興泰爆竹廠。

他父親於一九四六年逝世，之後，店務由祖父陳蘭芳主理。一九四九年，他由廣州回澳在廣興泰內學做生意。一九五一年由他做司理。

據悉：一九五三年下半年，即發生了祖父與孫兒爭產訴訟之事。一九五七年，祖父又控孫兒霸佔了物業。

天氣

吹和緩至清新東風，初時有霧，不久轉爲天色頗好。

高潮 上午十時四十二分 晚上十時卅二分

低潮 凌晨四時十八分 下午四時五十六分

新年前取消疫埠
澳門已有此考慮

【本報訊】澳門消息：澳門衞生廳長馬丁昨日稱：本澳霍亂症已受控制，衞生廳考慮在新年前夕，或較早時間取消澳門「疫埠」的名稱，使來往旅客不必再携帶針紙。

衞生廳長準備擬定報告書一份向聯合國衞生部門報告。

今日全部動員
警察及輔助警察

【本報訊】港府新聞處消息：警察及輔助警察將於今（星期二）日全部動員，日間之警戒及內部值勤將兩增強。在動員期間內，軍警車輛之來往數目將稍有增加，惟將盡力設法使對公衆之不便程度減至最低限度。

辛亥革命紀念前夕
澳門中總開座談會
由何賢等概述辛亥革命的意義

【本報訊】澳門消息：辛亥革命五十周年紀念日的前夕，澳門中華總商會曾在會址舉行座談會，以示紀念。應邀參加座談會的有該潮商會董事、同鄉會值理以及工商界名流多人。其中包括何賢、馬萬祺、崔德祺、梁培、張晴暉、譚立明、王錫良、郭得堅、陸昌、瑪子如、經淩霜、王文達等。

座談會於昨日下午三時開始，由何賢主持。何賢、馬萬祺、崔德祺先後在會上發表了講話。他們概述了辛亥革命的意義，並指出孫中山先生的革命理想，已於解放後的中國獲得了實現。目前，中國在各方面的建設成就，且已遠超過了孫中山的理想。會上，與會者陸續發表講話，部分與會者還講述孫中山先生當年在澳門搞革命工作的事跡。

迎接1961年秋季中國出口商品交易會開幕

時間：1961年10月15日至11月15日　地點：廣州市中國出口商品陳列館

經營範圍

棉紗、人造棉紗、棉布、布質服裝、呢絨、呢絨服裝、毛針織品、棉針織品、絲綢複製品、真絲綢緞、交織綢緞、人絲綢、人棉綢、柞絲綢、

中國紡織品進出口公司

地址：北京東安門大街48號　電報掛號：CHINATEX PEKING

分公司：上海、天津、廣州、山東、大連

香港代理處：華潤公司　中國銀行大廈　電報掛號：CIRECO HONGKONG

61 2500

火山觀景記

——一個舞廳的記者招待會——雜寫

發言踴躍氣氛熱烈

九龍蔡華舞廳昨天下午四時開了一個記者招待會。這只是一個舞廳的記者招待會，但却是一個極其熱鬧的記者招待會，中文報、英文報、大報、小報、通訊社都來了人，搞文字的、攝影的，林林總總，有好幾十人。眞可說是「發言踴躍」、「氣氛熱烈」。

主人自然是蔡華舞廳的男女同人，其中女同人居一半以上，細細數來，有十七位，包括舞女和女大班，恰巧是這間舞廳全數舞伴的五分之一。其中有父親、母親陪着舞女的女兒來參加的，他們顯然是很重視這個招待會，抑像煞擠一肚子話，非得借這個機會盡情地吐一吐不行。

這個招待會與前數天在「五月花」酒家開備的舞業商會的那個招待會，明擺着是針鋒相對的，雙方都想說明自己是很「委屈」，都想說明「道理」是屬於自己這一方的。

公有公理婆有婆理

兩個招待會的主人的背景有些不同，前者幾乎都是本港舞業的大老細，加盟「咀舞」，財雄勢大，他們是不甘心勉强維持起來的平衡被這風潮所衝破，……現在不依自己另樹一幟，還購敢搞起瀾腳，把當紅的舞女都拉走了，於是自然不能善罷干休。後者則以爲不必寄人籬下，自創局面，乃是自由，別人無權干涉，云云；至於欠債還錢，那是法有所據；新舊如何，却是他們本應之事，若有影響，與人無尤，說來亦很符合實情。

舞小姐變成了「磨心」

在這場面，夾在「磨心」的是那批被爭奪、被搞得很熱烈「勸導」的舞小姐。因此，昨天蔡華舞廳搬出一批舞小姐，讓她們現身說法。這張牌打得很起作用。

四點鐘開會，小姐們提前來到，香風陣陣。因爲場面與往日舞廳不同，舞客有些不習慣的那一不夠用了，臉孔上都透露心裏的緊張，一字兒地排在沙發上，不大作聲。

十七位小姐，公開發言的有九位，還有的獨自接受各報記者的訪問。她們大致可分成幾種類型，有的是倔强的，有的是冷靜的……

下海三月的小姑娘

有一位原來姓黃，現在取個藝名叫莊靜的小姐，才十八歲，由她的父母陪着來參加招待會。她穿一件跟她的年齡不十分相稱的黑色連衣裙，坐在她母親旁邊，很少說話，更沒有在會上發言，很倔促，像是還不大習慣。

這位小姐出來伴舞才三個月，現在白天還在讀書。她父母都在做工，收入很少，有年老的祖父母，還有兩個在讀書的小妹妹和一個弟弟，她就不得不下海了。可是，她還是有她的原則，她不陪客人上街，也拒絕被邀請「宵夜」。她白天不上班，利用點時間讀書兒英文。

時常有人「勸導」「恭候」

但是，就是像她這樣的人，現在也成爲「磨心」。早先，她在旺角一家舞廳下海，因爲年紀輕，樣子也長得不錯看，很快地就算紅了。舞廳爲了綁住她，一開始就借給她四千多元當「按櫃」。這一次她跳槽到蔡華舞廳，因爲酒家舞廳給她以較多的自由，她確時返工也不會被「起錶」，不必抵數，她覺得很稱心，對她利用時間去讀書還一點上很有幫助。可是，她欠下的四千元必須還。她願意分期還，對原來的老闆說，如果不同意可以在法庭解決。原來的老闆天天派人去她家裏「勸導」，還在舞廳門口「恭候」她，弄得她很是狼狽。現在她是堅決站在蔡華舞廳這一方了。

小姐中有個急先鋒

還有一位叫白秋燕的小姐，原來是九龍一間大型舞廳的舞女，年紀看來亦不大，但是風格與其他舞伴完全不同，那是久經戰陣的腳色。她……

……欠了原來的舞廳四千元，其中兩千元的來由是這樣的：她入醫院割扁桃腺，沒有返工，舞廳一天超她六十元左右的枱鐘；她不幹了。現在她是急先鋒，「五月花」酒家記者招待會那天，她還曾前往旁聽呢。

昨天她的發言很是激動，說她陪客人出街，原來的老闆派人攔途「勸導」她，嚇走她的客人，使她「有面」，把她逼絕。

多爭自由返工制度

七、八個小姐次第發言，還有大班們，說得風起熱烈。她們說的大抵都是表明：各加盟舞廳的返工超鐘制度對她們不方便，現在所在的舞廳的自由返工制度使她們有較多的周旋餘地；而且，也不要求她們必須做足十二個鐘頭（外傳不足十二個鐘要她們補足，她們說是全無其事）。同時，對於目前各大老細的紛紛派人登門「勸導」的做法表示難耐，有一個叫賀錦寧的小姐，並且去報了差館。

餘波未了仍有下文

這事情看來是餘波未了，弄不好時，恐怕會爆一段「杰嘢」也未可料。許多小姐說，她們都已收到原來老闆追討欠債的律師信。多數者認爲，若果大家都邀循法律途徑解決，那還是不失爲較佳的辦法。

于一郎

破財寡歡　少女隕命
終生潦倒　中醫跳樓

生命雖可貴　至怕睇唔開

幸運樓與徙置廈均有不幸之事

【本報訊】昨晨三時，有一名警員巡經九龍仔大坑東E座徙置大廈前，發現地上躺着一個受傷的女子。該女子在送院途中斃命。事後查悉，死者是從高處墮下的。

死者名叫陳穗×，廿一歲，原住石硤尾村，據說，她當車衣女工時，省吃儉用積蓄了一千餘元，乃和別人合股開設小型車衣工場，因經營不善蝕了老本，迫得再到工廠車衣。月前她患病，前天還看醫生。她有個男朋友，近日漸被疏遠。數天前，她說身體不舒服，愁容滿面的，搬到大坑東C座七樓其姊姊處居住。前晚深夜，她還拿着鋼梳梳頭，怎料過了幾個鐘頭便出事。

又訊：德輔道西幸運樓大廈九樓，昨晨十時有一個男子跳樓斃命。死者名盧仲棠，五十多歲，隻身居住在西營盤第一街八十×號。昨晨他去到幸運樓大廈，在九樓與十樓之間的樓梯窗口，脫下穿着的夏恤、一副眼鏡、一隻手錶，和載有身份證等的荷包，然後向街跳下。

據悉：他在第一街九十×號，但後來那層的房子已由業主頂給別人，他才遷居上址。死者盧仲棠是位中醫，過去他住在第一街九十×號，但後來那層的房子已由業主頂給別人，他才遷居上址。他除專醫跌打外，又是武術教頭。附近不少坊衆都認識他。他在中醫生意不好時，一度曾到某貨倉去任看倉之職，但不久又辭退不幹。據街坊說，他這次自殺，可能因經濟有問題，致頓萌死念。據同樓的人說，他居住床位租金還未付清。

又訊：昨日下午六時，有個十八歲青年吳×求，自黃大仙D座大廈二樓跳下，受傷，送院救治。據說他自離開學校後即到餐室任職，後轉到一間理髮店工作。前日，他曾與家人吵嘴，昨日下午，他在D座七樓六×二號住屋臨窗後落樓，行至二樓時出事。

又訊：廿五歲女子胡×珊，昨日下午六時許在銀漢街五十×號A四樓被發覺服滴露毒，送院救治。據說她曾和人吵嘴。

曾購聯和墟土地者
可請求恢復其權益
如果爲港府接納將可獲得新批

【本報訊】據港府新聞處消息：新界民政署長昨日籲請各人士，其曾經向聯和置業公司買得丈量約份第五一約第四七八八號地段各部份、或該地上之任何建築物之任何股份或權益者，須在一個月內，向大埔理民府官提出其請求。

所有人等，其曾被港府在此期限內收到請求者，將給予新批，惟須照港府認爲適當之條件及章程，包括規定之官批費，及一項稅款，相等於其倘開始由聯和置業公司獲得正式轉讓時所應繳之印花稅。

港府因該公司在多項中未能履行該公司與港府在一九五四年七月十二日所訂批租該地之合約，故在一九六一年一月二十七日取回第四七八八號地段。

在取回之日期後，港府曾與該公司之律師進行商談，將該地段之若干未發展之屋地再行批租與該公司。港府亦願准許該公司之要求，短期批租聯和市場之屋會。

註：聯和墟位於粉嶺交叉路口附近，建於一九四七年，該地面積共四十四萬方呎。

豪華舞廳招待記者
闡釋該廳有關業務
願接納同行提出的合理還款法

【本報訊】佐敦道蔡華舞廳昨天招待記者，負責人報告稱：蔡華舞廳係領有舞廳牌照、負有納稅義務的合法營業商店。所有任職的舞伴領班均係領有商業牌照者。所有員工均遵守香港法律、循規蹈矩，邀請舞伴決不勉强或嘩喇，絕無挾持情事。

又說：蔡華舞廳的舞伴拆賬方法，係每天茶舞在十二點以下者每點拆五毫，超過時，除稅及領班佣金外，舞伴所有（即八毫）；晚舞在十二點以下者，每點拆一元二毫，超過時，除稅及領班佣金外，舞伴所有（即拆一元七毫）；並非強迫舞伴每場包十二點。舞伴領班拆賬方法，不論多少點均係茶舞每點拆二毫，晚舞每點拆三毫。目的係希望實踐所有員工能有合理的收入和增加收入，早日償清債項，而不致影響他們的生活。所以舞伴們可以自由返工，不致爲不返工而遭受到要自己掏腰包買回鐘。

……恰當的不合理損失。蔡華舞廳接納提出合理還款辦法，九月廿八日起在報上刊出，請各舞廳明借款數字，送交蔡華舞廳由欠款人攤還。在三天內疊知還款辦法。除中華舞廳曾來函辦理外，未見有其他舞廳通知，故蔡華舞廳根本無從着還，亦無代扣存舞伴款項、代還等情事。

日影機鏡頭
昨舉行展覽

【本報訊】日本留易振興會在萬宜大廈二樓舉行日本攝影機、鏡頭展覽會，由昨日開始，一連五天，每日由上午十時至下午五時開放。

澳門沙梨頭
焚燬一木樓

【本報訊】澳門消息：昨晚十時卅分，沙梨頭海邊街六十號成德膠輪店，因補膠胎時失慎，發生火警，燒燬約半小時，燒去該店大部份膠胎，損失七千元。該店東林錫雙手和雙腳在救火時被燒傷，要入院敷藥。損失的輪胎多是客人存下委托代補的。

起火的成德膠輪店是一幢兩層木樓，樓下由林錫租作膠胎店，樓上住客一伙。

由於街坊及時搶救，消防員也迅速開喉，火勢迅即撲滅，不致波及鄰居。

廿八區街坊會
廿三祝街坊節
屆時將由港督致詞

【本報訊】港九廿八個區的街坊福利會聯合慶祝本年度的第八屆街坊節，定於本月廿三日（星期一）下午五時卅分，假座九龍美麗華大酒店舉行，港督柏立基將蒞臨致詞。大會昨已發柬邀請官紳名流屆時參加。港九廿八個區的街坊會，日來均已分別籌備慶祝街坊節。

潮商互助社
今晚有盛會
新員就職並歡宴

【本報訊】潮商互助社今晚七時在會所禮堂舉行新舊職員交接、就職禮及聯歡宴會。新任職員名單如下：理事長張子敬，副理事長邱士俊；理事、監事長許振明；各部正副部長：（總務）朴若、阿陳維彬、（財務）宋棟；（理事）郭光海、（商務）吳昌行敬、（體育）黃錫鎮，（監事）姚然宜、韓國：……以上正副理事長及各部正主任，均爲當選理事）；（當選理事）王李純、黃漢廷、張加炎、（福利）余繼港、楊幽光、（候補理事）章宣文、余國英、吳勞叔、沈煒心、李漢源、（監事）楊錫藩、莊靜庵、林俊璋、李景深、趙廣海、楊木盛、林拔中、（候補監事）盧鳳階、林中嶽、楊奇韞。

又前經任商屆理事長陳豐孫永遠名譽社長：陳鴻予、蔡康源、李芝安、林友嫦；非選事者任者爲文書股長（中文）許少渠、（英文）沈梓揚，太極股長張樹人，教育股長許一飄，棋藝股長林鐵鎗。

參加升中考試學生
年齡不應有所限制
新界兒童因環境關係大都超齡
大埔方面已有人聯名函鄉議局

【本報訊】新界人士對於最近教育當局規定小學畢業生參加中學試的年齡不超過十四歲之新例，紛紛表示意見，盼予取消此一限制。現大埔方面有人聯合具文新界鄉議局，提請於本月十七日之常務會議討論。其提案所述理由，指出新界教育情形特殊，超齡入學，乃環境、社會造成。

文內稱：五年前，新界只得幾間官立完全小學及鄉村可數之公私立初級小學，兒童入學年齡，常有在九歲乃至十歲以上者，而事實當時入學標準，多側重年齡較大者，又因學位關係，辦一至三或四年級，當學，而同時鄉村學校只入學年級，年幼者有些反不得入，村童轉入城市學校高小學級時，每因課程不合，尤以英文、算術、常識爲最，恒須留級一年，往往小學畢業的年齡已在十五、六了。

由此觀之，自不能將此社會造成的混亂狀態加在當時無校可入之……

黃敬謝新娟
昨夕諧燕好

【本報訊】四邑新會旅港青年黃敬，爲旅美僑領黃耀宏、未港既曲黃銘壇之姪，在港經商多年，並赴美協助……乃叔經營，近年來所經營健康床業，事業日興，黃君已於日前偕實禮返港成婚。新娘謝新娟，婚禮於昨夕假座廣州酒家舉行，由香港四邑商工總會理事長、新會商會主席陳南昌證婚，證婚人……雙方親友赴賀者數百人。

鄉議局條例
民政署重印
以利鄉議局明年選舉

【本報訊】新界民政署長昨將鄉議局條例再行印發，分發各界人士。鄉議局條例是一九五九年第四十五號條例定例，以便鄉議局依照新界之願望及其工作與有關規定，能夠設立及組織鄉議局，以順利進行明年（即第十四屆）新界鄉議局選舉，該條例，各條均有摘要，茲錄如下：

鄉議局條例共四大部，分作十五條及附表。

第一部：鄉議局之設立及組織——第一條命名；第二條鄉議局之設立及組織，第三條大會，第四條執行委員會。

第二部：主席委員及議員之選舉及任職——第五條主席委員及議員之選舉，第六條取消資格，第七條主席任，第八條出缺與無效選舉。

第三部之工作——第九條宗旨，第十條權力，第十一條職員。

第四部及其他——第十二條主席及副主席選法人，第十三條議員之授與，第十四條使用鄉議局之字樣，第十五條罰則，附表。

又：附表一——鄉議局選舉規則，分普通規定，特別議員之選舉，普通執行委員之選舉，選舉主席及副主席，與選舉規則各項。

附表二——鄉議局之工作規定，分大會會議，執行委員會議，會議規主席，會議錄，會議規章，支銷，會計等各項。

保良局賣旗近尾聲
各界贊助熱情未減
廖寶珊夫人再捐款萬元

【本報訊】保良局此次賣旗籌款，雖已屆尾聲，但各界贊助之熱情不減。該局女總理廖寶珊夫人，以其先夫廖寶珊曾於一九五五年任該局總理，每屆賣旗籌款均予以捐助，故除前已捐一萬元外，昨再自捐一萬元，以紀念廖寶珊。

該局陳國輝總理夫人鄭月蓮女士亦慨捐五千元，曾芳先生慨捐一千元，中華廠商會捐助五百元，旅英東華會各捐一百元，任孝成、柏槐夫、金銀貿易場、余兵强各五十元，余松五十元，鑽德泗三十元，余……多……

各三十元，兆昌隆、……大行、呂德源、陳淡選……大華酒家、香港船廠……

十月十日

蓄善社（中午）慶祝成立九周年新舊理事就職禮。

潮商互助社（下午七時）在會所舉行第五屆新員就職禮。

港九電業總會（下午七時）在中國酒家舉行成立十六周年紀念同人聯歡大會暨新員就職典禮。

又訊：鄉議局明年四月間舉行改選工作，新界人士，尤其是當然議員（各區鄉事委員會之正副主席，新界之非官……

本月廿六日舉行
國際時裝表演
由女青主辦　地點在美麗華

【本報訊】本月二十六日下午，美麗華酒店將有國際時裝表演，這是香港基督教女青年會爲籌募福利事業經費而舉辦的。時裝表演包括各國常服、晚服，更由該會各不同國籍會員，分別代表各該國家參加國際時裝表演。是日下午分三時及五時半兩場舉行。港督柏立基夫人將前往參觀。該會定於明日上午十時一刻，在中環都爹利街十一號五樓市政會所舉行記者招待會，介紹時裝表演內容。

戲劇界友好
明祭胡春水

【本報訊】明日爲胡春水逝世一周年紀念日。本港戲劇界及胡春水生前友好，定明晨七時三十分至七時四十五分於新墳后碑頂集合，前往薄扶林道基督教永遠墳場祭掃。聞馬鄧、馮明之、李志文、黎覺奔、何沛光等數十人均將參加。

又，爲紀念胡春水，廿九日將由光明劇社演出胡春水晚年作品「路」……。演出地點爲……。

七彩漫畫週報
日內即將出版

【本報訊】七彩漫畫週報，籌備三月，將於日間出版，內容全部採式彩印彩色。執筆者有陳子多、楚子、丁聰、李凌翰、秋風、宋三郎、林不息、鄭拔儀、許冠文、毛澤、韋瑜、黃擁華、黃思漆、鮑南權、黃崧田、黃步龍、楊逢丁、梁輝、陳文威、西門、衰旺、胡……等。

妙齡之女
被斬致命
兇手認罪
囚逾十年

【本報訊】本年五月十八日凌晨四時許，在九龍城寨所謂「連勝和一帶所發生之一宗兇殺斬案，妙齡女子吳……被男子以利斧斬傷，送院救治斬傷，送院救治，卒因重傷不治殞命，涉嫌斬傷人之男子被控謀殺罪，昨在高院開審，被告坦白認罪，乃被判入獄十二年。

被告人吳千方會，中山人，卅四歲，工廠工人，無固定住址，居港十五年，無親屬在港。控罪狀指被告於五月十八日在九龍城寨，殺害女子陳小娟之身體，被告人並意圖謀殺……

本港電訊交通
曾遭嚴重干擾

【本報訊】港府新聞處消息：本港郵政局一無線電組曾偵察本港電訊交通受到港內及港外……

十月十日
本港電台節目

香港中文廣播電台　[illegible]

香港英文廣播電台　[illegible]

香港商業廣播電台　[illegible]

麗的呼聲銀色電台　[illegible]

麗的呼聲金色電台　[illegible]

麗的映聲有線電視　[illegible]

今日廣播
電視

英商極少來單訂貨
原色布正輸英配額身價下降
變相轉讓價降至半便士
有些廠家放棄加工布額

「本報訊」英國棉織品市道最近依然未見有起色。英商極少落單訂新貨，職英棉布額的「身價」因而被貶低。棉紡織廠商說，本年度的輸英加工布額現在還不吃香，因為英商根本不落單訂這種布，形成港商有額無所用。有廠家表示，工商處撥給他們的加工布輸英額已自動放棄了。

本年度加工布輸英額原定為二千三百萬方碼，後來改增至二千八百萬方碼。去年底這個數額公布時，商人鑑於原色布額太少，紛紛向加工布額打主意，結果申請領用加工布額的比例超出二十三倍，絕大多數申請者平均只得原申請額百分之四。現在有額而竟有人放棄，實出乎一般人意料之外。

原色布配額的「身價」也因同一緣故而下降了。

廠家接入新單轉少
織布生意現可維持
新單如不續來明年初難支持

草織畫飾物 瑞商擬購買

東非棉價廉
廠家紛訂購

毛冷市稍轉活
英粗冷市價已回升
商人續翻單訂上海貨

對開平台印刷機

硬度試驗機

經濟新聞

印尼又傳批滙
據說下月可能恢復批發
雜貨經星轉去近轉冷落

玻璃紙打字紙
外客探詢盤價

商人在澳申請
設立膠品製廠
將製拖鞋銷東西非

英國參加共同市場
今起舉行初步談判
史濤

英國將於本月今日及十一日，在巴黎與西歐「共同市場」六國舉行初步談判。

八月十日已正式申請

可能要英提出條件

英改變策略的原因

法要英俯首聽命

西德要向英擴張經濟

尼加拉瓜商訂年貨
爆竹海味雜貨等較大宗
訂單多指定本月底付貨

五十六箱清盤
通心白蓮上市

非洲黃豆昨到二十噸

更正

花士苓市旺

鈔降金升

瑞匯西德匯
賣價均改低

已成交印生油
出口證有問題
待下月份才可決定

瓜子市暢
千餘件昨銷清

股市交易奇靜
買家縮手股價下跌

刊登廣告 請撥電話 四八一〇八

高陞　國泰　星影　都城　仙樂　第20天映　香港之夜　免費　東京　仙鶴神針　金陵　國民　金華　新舞台　血濺迷城　梁祝恨史　王寶釧　寶城福星　國泰　星景　大華　最後今天　百樂門　新華　麗聲　皇后　都　普慶　白蛇新傳　樂聲　大華　聖法蘭斯傳　娛樂　六壯士　新華　古王城　戰鬥　利舞台　金字塔血史　夕陽紅

安順日啓亞蘇遲到
船公司很少接運日廢鐵

【本報訊】巴拉多船務公司代理的「日勝丸」，改期於今日由日本抵港，也將載來五百噸貨物，內有一部分啞膠珠，輪胎雜貨。

天祥洋行代理的「三河丸」，將於今日由日本抵港，也只載來二百餘噸雜貨。

巴拉多船務公司代理的「孖馬」輪，已於昨日由日本抵港，載來四百噸雜貨。

天祥洋行代理的「[illegible]丸」，改期於明日由日本抵港，也只載來一百餘噸雜貨。

據航商說，最近由日本來港船隻，多半載貨較疏，原因是一方面日本來港運費已提高，港商爲顧慮貨價多在提價前付來。另方面是有些船恐在日收貨多而拖長航期，故只有減少載貨。據悉最近有一日輪由港載了一些廢鐵往日本，該輪是經日本往英國的。不料該輪因在日起卸廢鐵，一停便十四天，以致日期便被拖延。因此，有些船公司雖已恢復接載廢鐵往日，近又停止接納。

【本報訊】太古公司屬下之「安順」貨輪，原定本月十二日由日本抵港（最初定六日到）現再改遲於十四日到港，該輪抵港起貨後，將駛入太古船塢修理六天，才出塢收貨。因此，該輪由港開往澳洲之期，已暫由本月十八日延至廿一日。

又，渣甸輪船公司屬下之「芝利華」客貨輪，亦定本月廿一日開往澳洲悉尼、墨爾本及比里斯本港口。這樣，就成一日之內有兩艘船齊開往澳洲了。

【本報訊】巴拉多船務公司代理的「孖馬」輪，將於今日開往新加坡、檳榔嶼、科倫坡，由港載出一百餘噸，全是日用雜貨。

該公司代理的「日勝丸」，改期於明日開往[illegible]，也將由港載出二百餘噸雜貨。據悉最近由港付往星洲三埠和科倫坡貨物，是有許多食品不能運往。其中有一部分罐頭[illegible]，後因當地海關不准登岸，結果便由原船運回。因此，有些船公司收貨也較[illegible]的食品，貨運人固然不敢隨便付往，[illegible]警惕態度。

妙鋒擱淺冲繩島東
該輪原定十四日由美經菲到港

【本報訊】美國輪船公司屬下的「妙鋒」輪，原定本月十四日從美國經菲律賓馬尼拉到港。現在，該輪因在途中出事，已不來港。據美國聯合社本月九日早上發出電訊稱，「妙鋒」輪本月九日早上發出電訊，該輪在冲繩島以東的大東群島擱淺，需要立即救援。該輪過次來港，原有數百噸貨物運來這裏起卸。

大月丸由海防到
山鋒丸下午南開

【本報訊】寥山公司代理之日輪「大月丸」，定今日下午由海防抵港，也須次載出貨物，增至六百噸，其中包括轉口運往日本的五百噸和廢胎一百噸。

又，萬國海運公司代理之日輪「山鋒丸」，定今日下午開往新加坡、檳榔嶼、科倫坡、孟買、喀喇蚩等地，上午仍在B字十四號浮泡落貨。載出貨物約四百噸，其中運往新加坡、檳榔嶼的共估一百五十噸，其餘三百五十噸則是運往科倫坡的搪瓷器、汽燈、棉織品、電筒、罐頭、膠鞋和雜貨。

開洋公司代理之日輪「瑞榮丸」，亦定今日開往金邊。也須次載[illegible]。

新吉去貨不多
今天開往歐洲

萬綠已開新西蘭去貨百多噸

【本報訊】德國輪船公司屬下的「新吉」輪，今天開往歐洲。該輪共有貨物約六百噸，全部是港製品，其中有棉織品、塑膠花及其他塑膠品、膠鞋及雜貨等。

該公司屬下的「萬綠」輪，昨天開往新西蘭，共載出貨物一百三十噸，其中有轉口罐頭食品，大噸，餘為港製品。

飛機時刻

（如有了停寄日有臨時變動，請向有關公司詢問。）

今日到港班機

緬甸：舊金山、東京來，晚上十二時十五分到；下午十二時五分到。
曼谷來，上午零時五分到。
菲航：馬尼拉來，下午四時十五分到。
快達：東京來，下午五時四十五分到。
瑞士：東京來，下午三時零五分到。
國泰：新加坡、曼谷來，下午五時三十五分到；東京、冲繩、台北來，晚上八時五十五分到。
英國海外：倫敦、仰光來，下午四時四十分到；東京來，下午二時四十分到。
昌興：新西蘭、溫哥華、東京來，上午四時到。
印航：曼谷來，下午六時廿五分到。
民航：由台北來，[illegible]

今日離港班機

泛美：往曼谷、倫敦，開晚上十時三十分；往東京、三藩市，開下午六時四十五分。
菲航：往馬尼拉、開下午五時。
瑞士：往曼谷、加[illegible]
法航：往東京，下午八時零五分到(?)
印尼航空：雅加達來，下午一時五十分到。
[illegible]：往西貢、開下午二時五十分；往馬尼拉，開下午六時卅分。
印航：往東京，開下午七時零五分。
昌興：往東京、溫哥華，開下午一時。
國泰：往曼谷、加爾各答，開上午十時四十五分；往金邊、開下午六時十五分。
英國海外：往東京、開下午四時；往曼谷、倫敦，開下午五時卅分；往[illegible]、喀喇蚩、日內瓦[illegible]

截郵時間　今日空郵（星期二）

地區	截郵時間
中國大陸	上午十時、下午六時
南越、泰國	上午十一時
中東、非洲、英國、歐洲、西丁	中午十二時
巴基斯坦、埃及、瑞士	下午一時
菲律賓、日本	[illegible]
錫蘭、東埔寨、泰國、馬來西亞、老撾	下午二時
北婆羅洲、印尼	下午三時
星加坡、美國、中南北美、澳洲、新西蘭、非支	下午六時

明日空郵（星期三）

地區	截郵時間
中國大陸	下午六時
南越、泰國	下午六時
伊朗、緬甸、非洲、英國、歐洲	上午八時
新加坡、印尼	中午十二時
澳洲、新西蘭、非支、泰國、馬來西亞、印尼、沙勝越	下午三時
北婆羅洲、印度、巴基斯坦	下午六時

平郵

地區	截郵時間
中國大陸	下午六時
日本、夏威夷、加拿大、美國、中南美	上午十時
馬來西亞、西丁、埃及、英國、錫蘭、巴基斯坦	[illegible]
澳門	中午十二時
黎巴嫩、敘利亞	下午二時
[illegible]	下午一時、六時

火車時刻表

九龍開（夏令時間）到深圳		廣州開（夏令時間）到九龍	
上午6時37分	7時39分	上午6時32分	7時34分
7時44分	8時49分	7時18分	8時23分
9時09分	10時14分	7時57分	8時53分
10時20分	11時22分	9時05分	10時04分
11時39分	下午12時43分	10時32分	11時29分
下午12時42分	1時45分	11時35分	下午12時31分
2時15分	3時16分	下午1時03分	2時02分
4時13分	5時14分	2時23分	3時23分
5時30分	6時31分	4時21分	5時20分
6時48分	7時49分	5時38分	6時38分
8時15分	9時16分	6時58分	7時56分
10時	10時59分	8時23分	9時23分
深圳開（北京時間）到廣州		廣州開（北京時間）到深圳	
下午12時36分	下午3時26分	上午8時	上午10時50分
下午5時35分	下午10時50分	上午9時30分	下午2時24分

港澳航輪

輪名	香港開	澳門開
德星	上午十時（逢星期日及公眾假期上午九時）	下午三時
佛山	下午二時半	上午[illegible]時（下午五時）
大來	下午二時半	上午二時

輪船停泊處

船名		停泊處
順泰	SHUN TAI	A17
海安	HAI AN	A14
德達華	TIDRA	

公攬大順　昌信順

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
亞格地馬士基	AGENTE MAERSK	日本	10月12	捷成
厚德馬士基	HULDA MAERSK	美國馬尼拉	10月12	捷成
金士威利	KINGSVILLE	美國	10月12	多利順
星星	STAR BETELGEUSE	日本	10月12	鴻來
湖南	HUNAN	曼谷	10月12	太古
美福爾	MILFORD	青島上海	10月12	華夏
萊迪	LUCEI SCHULTE	日本	10月12	新興行
必利	BREDE	日本	10月13	新興行
德威亞	TEVERYA	西南非	10月13	新興行
伊美蓮娜	IMERINA	曼谷	10月13	法郵
海順	HELIOS	日本	10月13	多利順
和星	STAR ARCTURUS	新加坡	10月13	鴻來
科羅利達丸	FLORIDA MARU	日本	10月13	太平
古力治總統	PRES.COOLIDGE	美國馬尼拉	10月13	總統
龍邦丸	RYUHO MARU	日本	10月13	巴拉多
喜馬拉雅丸	HIMALAYA MARU	日本	10月13	東方
辰春丸	TATSUHARU MARU	新加坡	10月13	巴拉多
新嘉坡	SINGAPORE	日本	10月13	鐵行
安順	ANSHUN	日本	10月14	太古
利華多	RIVERDORE	日本	10月14	新興行
東森	EASTERN ARGOSY	西澳	10月14	渣甸
海利	HAI LEE	日本	10月14	多利順
夏利陸	HERMOD	山打根	10月14	多利順
蘭利	RANEE	加爾各答吉大港	10月14	鐵行
長浦丸	NAGAURA MARU	日本	10月14	巴拉多
當娜亞麗施	DONAALICIA	馬尼拉	10月14	德洲
四川	SZECHUEN	基隆	10月14	太古
成光丸	SHIKOU MARU	日本	10月14	東方
亞迪治	ADIGE	意大利新加坡	10月14	天祥
胡佛總統	PRES. HOOVER	馬尼拉	10月14	總統
高麗熊	KOREAN BEAR	菲律賓	10月14	美輪
山君丸	YAMAKIMI MARU	日本	10月15	萬國
三龍丸	MIRYU MARU	仰光	10月15	天祥
大倫圖	TARANTEL	馬尼拉	10月15	多利順
高士高	KAPITAN KOSKO	歐洲曼谷	10月15	華夏
德生	TAK SANG	日本	10月16	渣甸
皮利亞士	PELEUS	歐洲星洲	10月15	太古
赫信士泰	HESSENSTEIN	歐洲新加坡	10月15	捷成
丹地	M.M.DANT	美國馬尼拉	10月16	渣甸
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK	美國馬尼拉	10月15	捷成
馬來怡美利	BRADEVERETT	新加坡	10月15	鴻來
芝文定	TJIMENTENG	西爪哇馬尼拉	10月16	渣華
賀夫	HERVAR	山打根	10月16	多利順
安娜巴琪	ANNA BAKKE	西澳洲	10月16	鐵行
美金	MUI KIM	山打根	10月16	港遠
協邦丸	KYOHO MARU	釜山	10月16	東來
厚文	HOUTMAN	新西蘭	10月16	渣華
太原	TAIYUAN	澳洲馬尼拉	10月16	太古
安濟昆士	ANCHISES	英國曼谷	10月17	太古
林仙高地	REMSEN HEIGHTS	紐約歐洲新加坡	10月17	和捷
安天娜	ANTENOR	馬尼拉	10月17	太古
阿波丸	AWA MARU	非洲新加坡	10月17	東方
愛達荷	IDAHO	美國馬尼拉	10月17	渣甸
安之素	ANCHISES	英國新加坡	10月17	太古
邊紐約	BENREOCH	英國星洲	10月17	邊行
羅娜馬士基	LUNA MAERSK	美國	10月17	捷成
馬蓮馬士基	MAREN MAERSK	馬尼拉	10月17	捷成
新達	SUNDA	英國星洲	10月18	鐵行
	WELTEVREDEN	歐洲	10月18	渣華
西哥斯基	GENERAL SIKORSKI	歐洲檳城	10月18	華夏
海華	HALLVARD	日本	10月18	多利順
山里丸	YAMASATO MARU	日本	10月18	萬國
大威達	TRAVIATA	紐約	10月18	多利順
多江	TOURCOING	馬尼拉	10月18	多利順
加拿大郵	CANADA MAIL	美國	10月19	鴻來
澳蘭那	URLANA	波斯灣新加坡	10月19	鐵行
奧勃拉	OBRA	日本上海	10月19	鐵行
星洲怡美利	RUTHEVERETT	日本	10月19	鴻來
榮幸丸	EIKO MARU	金邊	10月19	鴻來
亞積士	AJAX	英國新加坡	10月19	太古
格蘭芬士	GLENFINLAS	英國新加坡	10月19	太古
瀨田丸	SETA MARU	日本	10月19	洛士利
協慶丸	KYOKEI MARU	日本	10月19	洛士利
伊利美登	EURYMEDON	美國	10月19	太平洋
寶利維利	BONNEVILLE	美國馬尼拉	10月20	銀行
夏美蓮	HERMELIN	日本	10月20	多利順
愛蓮巴琪	ELLEN BAKKE	美國馬尼拉	10月20	鐵行
老撾	LAOS	西貢	10月20	法郵
寶高達	BOGOTA	新加坡	10月20	新興行
東方	EASTERN	澳洲	10月21	鐵行
新地亞	SANTHIA	加爾各答新加坡	10月21	鐵行
菊光丸	KIKUKO MAAU	日本	10月22	東方
達林	DALHEM	馬尼拉	10月22	太古
島根丸	SHIMANE MARU	日本	10月22	天祥
寶施雲	BOISSEVAIN	日本	10月22	渣華
邊樂路	BENLOYAL	歐洲新加坡	10月22	邊行
巴士加	BASKA	日本	10月23	歌林
日本熊	JAPAN BEAN	美國	10月23	美輪
格蘭加利	GLEN GARRY	歐洲	10月24	太古
泰國	THAI	日本	10月24	鴻來
東方銀河	EASTERN GALAXY	美國馬尼拉	10月24	美邦
山朝丸	YAMAASA MARU	日本	10月25	萬國
東藝	EASTERN MUSE	曼谷	10月25	太古
廣州	CANTON	英國星洲	10月26	鐵行
維多利亞	VICTORIA	意大利	10月26	天祥
市鋒	PIONEER MART	紐約	10月27	美輪
東英	EASTERN SAGA	新加坡	10月27	太古
百偉士泰	BAYERNSTEIN	歐洲	10月27	捷成
先利來	SEINELLOYD	歐洲	10月27	寶通

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
勝那露	SINALOA	歐洲	10月13	寶通
古力治總統	PRES.COOLIDGE	馬賽熱那亞	10月14	總統
亞迪治	ADIGE	意大利	10月15	天祥
加利素城	CITY OF CARLISLE	歐洲	10月17	銀行
新嘉坡	SINGAPORE	歐洲	10月17	鐵行
多江	TOURCOING	歐洲	10月19	多利順
安濟昆士	ANCHISES	歐洲	10月20	太古
格蘭諾芝	GLENORCHY	歐洲	10月20	渣甸
安天娜	ANTENOR	歐洲	10月22	太古
邊紐約	BENREOCH	歐洲	10月22	邊行
島根丸	SHIMANE MARU	歐洲	10月23	天祥
沙寶士泰	SCHWABENSTEIN	歐洲	10月23	捷成
巴士加	BASKA	歐洲	10月24	歌林
格蘭富恩	GLENFRUIN	歐洲	10月24	渣甸
尼德威路	NEDER WAAL	歐洲	10月25	渣華
邊樂路	BENLOYAL	歐洲	10月26	邊行
廣州	CANTON	歐洲	10月28	鐵行
維多利亞	VICTORIA	歐洲	10月28	天祥
緬甸	BURMA	歐洲	10月29	太平
德士頓	DRESDEN	歐洲	10月29	捷成
美林普斯	MELAMPUS	歐洲	10月31	太古
老撾	LAOS	馬賽	11月2	法郵
邊羅文	BENLOMOND	馬賽安特衛普漢堡	11月4	邊行
美利	MALAIS	英國	11月5	法郵
舟山	CHU SAN	歐洲	11月6	鐵行
沙魯士吉	SEROOSKERK	波比羅	11月8	渣華
天美士	THEMIS	歐洲	11月8	多利順
寶干郡	BRECONSHIRE	歐洲	11月8	渣甸
赫信士泰	HESSENSTEIN	歐洲	11月8	捷成
邊麥許	BENMACDHUI	歐洲	11月9	邊行
新巴華	SUMBAWA	歐洲	11月12	寶通
沙班	SABANG	歐洲	11月15	太平
新丹	SUNDA	倫敦漢堡不來梅	11月17	鐵行
紐卡素城	CITY OF NEWCASTLE	倫敦漢堡鹿特丹	11月17	銀行
大利花	TARIFH	波比羅	11月19	多利順
百偉士泰	BAYERNSTEIN	波比羅	11月23	捷成

印・巴・中東線

船名		開往港口	月日	公司
阿蘇丸	ASO MARU	亞丁蘇伊士	10月12	天祥
東美	EASTERN MAID	加爾各答	10月12	渣甸
吾妻山丸	AZUMASAN MARU	孟買喀喇蚩科倫坡	10月12	東來
沙普達	SHAHZADA	加爾各答吉大港	10月12	鐵行
順榮	SHUN WING	科倫坡	10月12	巴拉多
平洋丸	HEIYO MARU	孟買喀喇蚩波斯灣	10月12	天祥
鳳星	STAR BETELGUES	喀喇蚩波斯灣	10月13	鴻來
厚德馬士基	HULDA MAERSK	蘇彝士	10月13	捷成
古力治總統	PRES.COOLIDGE	孟買吉大港	10月14	總統
長浦丸	NAGAURA MARU	孟買喀喇蚩	10月15	巴拉多
亞迪治	ADIGE	亞丁蘇伊士	10月15	天祥
加利素城	CITY OF CARLISLE	亞丁	10月17	銀行
新嘉坡	SINGAPORE	亞丁蘇伊士	10月17	鐵行
羅娜馬士基	LUNA MAERSK	蘇彝士	10月18	捷成
多江	TOURCOING	亞丁	10月19	多利順
德生	TAK SANG	加爾各答吉大港	10月19	渣甸
珍施馬士基	JENS MAERSK	印度巴基斯坦	10月19	捷成
奧勃拉	OBRA	喀喇蚩波斯灣	10月20	鐵行
星洲怡美利	RUTHEVERETT	加爾各答吉大港	10月20	鴻來
安濟昆士	ANCHISES	蘇彝士	10月20	太古
格蘭諾芝	GLENORCHY	亞丁	10月20	渣甸
安天娜	ANTENOR	蘇彝士	10月22	太古
斯威馬士基	SVEND MAERSK	印度巴基斯坦	10月23	捷成
沙寶士泰	SCHWABENSTEIN	科倫坡	10月23	捷成
泰國	THAI	波斯灣	10月25	鴻來

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
阿蘇丸	ASO MARU	新加坡號嶼	10月12	天祥
東美	EASTERN MAID	新加坡號嶼	10月12	渣甸
吾妻山丸	AZUMASAN MARU	新加坡	10月12	東來
漢陽	HAN YANG	曼谷	10月12	太古
沙普達	SHAHZADA	新加坡	10月12	鐵行
新亞好	SIAOE	曼谷	10月12	渣華
海明	HAI MENG	曼谷	10月12	多利順
平洋丸	HEIYO MARU	新加坡號嶼	10月12	天祥

（續左出口船期預告）

船名		開往港口	月日	公司
成正丸	SEISHO MARU	馬尼拉	10月12	東方
順榮	SHUN WING	新加坡號嶼	10月12	巴拉多
亞格地馬士基	AGNETE MAERSK	新加坡印尼	10月12	捷成
萊迪	LUCEI SCHULTE	新加坡號嶼	10月13	新興行
美福爾	MILFORD	新加坡印尼	10月13	華夏
鳳星	STAR BETELGUES	新加坡號嶼	10月13	鴻來
厚德馬士基	HULDA MAERSK	馬尼拉	10月13	捷成
福建	FUKIEN	新加坡印尼	10月13	太古
威威能	WAIWERANG	曼谷	10月13	渣華
必利	BREDE	新加坡號嶼	10月14	新興行
古力治總統	PRES.COOLIDGE	新加坡	10月14	總統
喜馬拉雅丸	HIMALAYA MARU	曼谷	10月14	東方
海順	HELIOS	亞庇斗湖山打根	10月14	多利順
珍施馬士基	JENS MAERSK	新加坡	10月15	捷成
長浦丸	NAGAURA MARU	新加坡號嶼	10月15	巴拉多
哈域馬士基	HARTVIG MAERSK	新加坡	10月15	捷成
美金	MUI KIM	山打根	10月16	港遠
聯合一號	COMBINED 1	斗湖山打根	10月16	聯運
協邦丸	KYOHO MARU	新加坡	10月16	東來

汕頭・上海・天津線

船名		開往港口	月日	公司
厚文	HOUTMAN	上海	10月18	渣華
格蘭芬士	GLENFINLAS	臺北	10月21	渣甸
格蘭加利	GLENGARRY	臺北	10月26	渣甸
東藝	EASTERN MUSE	上海	10月28	渣甸
鄱陽	PO YANG	天津青島上海	10月31	太古

基隆・釜山・日本港口線

船名		開往港口	月日	公司
西必頓	SARPEDON	日本	10月12	太古
威娜	VENTURA	日本	10月12	美邦
沙魯士吉	SEROOSKERK	日本	10月12	渣華
辰春丸	TATSUHARU MARU	日本	10月13	巴拉多
伊美蓮娜	IMERINA	日本	10月14	法郵
和星	STAR ARCTURUS	日本	10月14	鴻來
德威亞	TEVERYA	日本	10月14	新興行
夏利陸	HERMOD	日本	10月15	多利順
亞迪治	ATIGE	日本	10月15	天祥
高麗熊	KOREAN BEAR	日本	10月15	美輪
湖南	HUNAN	日本	10月15	太古

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
第十一東西丸	TOZAI MARU NO.11	東非	10月12	東[illegible]
瑞陽丸	ZUIYO MARU	南非	10月12	洛士利
哈域馬士基	HARTVIG MAERSK	西南非	10月15	捷成
科羅利達丸	FLORIDA MARU	西非	10月15	太平
利華多	RIVERDORE	西南非	10月16	新興行
羅士威	ROGGEVEEN	南非	10月19	渣華
菊光丸	KIKUKO MARU	東南非	10月23	東方
寶士雲	BOISSEVAIN	南非	10月24	渣華
士打多利斯	STRAAT TORRES	西非	10月26	渣華
德達華	TIDRA	南西非	10月29	順昌
緬甸	BURMA	卡薩布蘭加	10月29	太平

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
威娜	VENTURA	美國	10月12	美邦
金士威利	KINGSVILLE	墨西哥拉美國	10月13	多利順
厚德馬士基	HULDA MAERSK	加拿大美國	10月13	捷成
高麗熊	KOREAN BEAR	舊金山	10月16	美輪
丹地	M.M.DANT	美國	10月10	渣甸
山君丸	YAMAKIMI MARU	美國	10月16	萬國
亞拉斯加丸	ALASKA MARU	美國	10月16	東方
愛達荷	IDAHO	加拿大美國	10月18	渣甸
馬蓮馬士基	MAREN MAERSK	美國東岸	10月18	捷成
安娜馬士基	ANNA MAERSK	加拿大美國	10月18	捷成
林仙高地	REMSEN HEIGHTS	美國	10月16	和捷

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
重慶	CHUNG KING	澳洲	10月16	太古
安順	ANSHUN	澳洲	10月21	太古
芝利華	TJILUWAH	澳洲	10月21	渣華
東方	EASTERN	澳洲	10月22	鐵行
東榮	EASTERN GLORY	澳洲	10月25	渣甸
亞羅士	AROS	新西蘭日本	10月30	天祥
太原	TAIYUAN	澳洲	11月1	太古
第五東西丸	TOZAI MARU NO.5	新西蘭	11月1	東方
東森	EASTERN ARGOSY	澳洲新西蘭	11月2	渣甸

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
滿的威道丸	MONTEVIDEO MARU(晨早)	日本	A6	東方
日啓丸	NIKKEI MARU(中午)	北太平洋日本	A11	巴拉多
奧蘭蓀	ORONSAY(上午十時)	馬尼拉	九龍倉碼	鐵行
賓吉利士	BENGKALIS(晨早)	美國	A15	渣華
加蘭岩	CARRON BANK(下午一時)	東南非	A3	銀行
三河丸	MIKAWA MARU(下午一時)	日本	B13	天祥
菲安東尼路	PHIL. ANTONIOLUNA(上午十時)	日本	A4	大公
利達士	LAERTES(上午九時)	歐洲星洲	太古倉碼	太古
雅打總統	PRES.ARTHUR(下午十時)	美國	九龍倉碼	總統

今日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
松安丸	SHOAN MARU(上午八時)	日本美國	A3	東來
墨西哥丸	MEXICO MARU(下午)	新加坡南西非	A12	東方
目黑山丸	MEGUROSAN MARU(下午)	美國	A10	東來
列地蒂萊克	LETITIA LYKES(下午)	基隆釜山日本	A21	總統
士打巴厘	STRAAT BALI(下午)	新加坡西非南美	A2	渣華
新吉	ZAANKERK(晨早)	新加坡歐洲	A9	渣華
邊羅華士	BENLAWERS(下午)	新加坡歐洲	九龍倉碼	邊行
瑞榮丸	SHINEI MARU(下午)	金邊	B20	南祥
孖馬	TWIN HORSE(下午)	新加坡號嶼科倫坡	B13	巴拉多
山鋒丸	YAMAHOKO MARU(下午)	新加坡號嶼科倫坡	B14	萬國
火星	MARS(下午)	新加坡	B19	華夏
佐賀丸	SAGA MARU(晨早)	新加坡歐洲	A6	天祥
協生	HEW SANG(上午九時)	山打根	B21	渣甸
勝高勒	SANGOLA(上午十時)	新加坡號嶼仰光加爾各答	九龍倉碼	鐵行
胡佛總統	PRES. HOOVER(晨早)	馬尼拉	九龍倉碼	總統
興立	HENRIK(下午)	古晉山打根	B18	多利順
奉天	FENGTIEN(下午)	新加坡印尼	B12	太古
紐卡素城	CITY OF NEWCASTLE(上午七時)	日本	九龍倉碼	銀行
大月丸	DAIGETSU MARU(下午)	海防	油麻地	寥山

明日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
第11東西丸	TOZAI MARU NO.11	日本	B	東方
阿蘇丸	ASO MARU	日本	A	天祥
沙普達	SHAHZADA	日本上海	A	鐵行
沙魯士吉	SEROOSKERK	歐洲	九龍倉碼	渣華
海明	HAI MENG	日本	B	多利順
西必頓	SARPEDON	西澳洲星洲	A	太古
威娜	VENTURA	美國馬尼拉	A	美邦
威威能	WAIWERANG	曼谷	B	渣華
天美士	THEMIS	歐洲新加坡	A	多利順
沙瑪拉	SALMARA	歐洲星洲	A	鐵行
順榮	SHUN WING	日本	B	巴拉多
成正丸	SEISHO MARU	日本	B	東方
星光丸	SEIKO MARU	非洲新加坡	A	東方
新亞好	SIAOE	新加坡曼谷	A	渣華
平洋丸	HEIYO MARU	日本	B	天祥
福建	FUKIEN	門司	B	太古
重慶	CHUNG KING	門司	B	太古
瑞陽丸	ZUIYO MARU	日本	A	洛士利
東美	EASTERN MAID	日本	B	渣甸

明日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
鳳興	ELSBETH	金邊	油麻地	鳳星
芝保大士	TJIBODAS	新加坡東非	A8	渣華
裕風	CLYDE BREEZE	新加坡仰光科倫坡	油麻地	中太
滿的威道丸	MONTEVIDEO MARU	新加坡亞丁歐洲	A6	東方
金風	KUDA MAS	新加坡印尼	油麻地	渤海
日啓丸	NIKKEI MARU	新加坡號嶼	A11	巴拉多
沙魯士吉	SEROOSKERK	日本	九龍倉碼	渣華
雅打總統	PRES.ARTHUR	意大利法國	九龍倉碼	總統
緬甸	BURMA	上海日本	九龍倉碼	太平
三河丸	MIKAWA MARU	吉大港加爾各答	B13	天祥
羅士威	ROGGEVEEN	上海	B9	渣華
星光丸	SEIKO MARU	日本	A	東方
寶干郡	BRECONSHIRE	臺北	太古倉	渣甸
菲安東尼路	PHIL.ANTONIO LUNA	美國	A4	大公
奧蘭蓀	ORONSAY	日本美國	九龍倉碼	鐵行
奧士文那總統	PRES. OSMENA	美國	A	美邦

鐵行輪船公司

落貨日期

船名		上海	香港	開往港口
沙蘇達	SHAHZADA	——	10月6-12日	[illegible]
新加坡	SINGAPORE	——	10月15-17日	[illegible]
東方	EASTERN	——	10月21-23日	[illegible]
奧勃拉	OBRA	10月18-20日	10月19-24日	[illegible]
廣州	CANTON	——	[illegible]	[illegible]

港婆船務有限公司
HONG KONG BORNEO SHIPPING Co. LTD.
美金[illegible]
[illegible]

源源企業有限公司
[illegible]
金馬輪 M.V. KUDA MAS
付貨請與本公司接洽
[illegible]

民興
十月十一日 [illegible]
順昌航業有限公司
[illegible]

美爾福 S.S. "MILFORD"
山青島、上海來
約於十月十二日抵港
請各收貨人[illegible]
付貨人請[illegible]
華夏企業有限公司

火星 S.S. "MARS"
山大連來
已於十月九日下午[illegible]
十月十日開往[illegible]

聯合一號 M.V. COMBINED 1
準期十月十五日開
直達斗湖、山打根
貨客付貨請臨接洽
代理：聯華船務公司

東豪 客貨輪
十月十二日準期
星加坡、庇能、汕頭、印尼其他各埠
[illegible]有限公司

球員表演認眞 各方表示滿意

莫慶望續作努力以復球迷信心
余浩明認門票是否續暢銷繫於南傑對壘

體壇動態

聯賽開列以來，出賽各隊球員大多落力表演，球迷感到滿意。昨天下午足總主席莫慶和秘書余浩明也談起前天的星、愉大戰，莫慶除了對這場比賽的雙方演出表示滿意外，並認爲無論大戰也好，小戰也好，如雙方上陣的球員踢得賣力和認眞，對看客們有了交代，則一般看客將會逐漸恢復「睇波」的信心了。

余浩明更强調表示：對別的球隊他不敢說，但對於星島，他敢保證今後無論對任何一仗，必努力以赴。到現在，聯賽只經過了兩週角逐，南華、愉園和星島都已有過良好的表現，以享看客們。就是傑志，聽說在前天華僑賽第一仗也表現不錯。如果演前觀得四週的賽程今後再接再厲，則無論那一場大戰，他相信都會爆場的，尤其是本月廿二日的傑、南大戰，若然到時傑志踢得更認眞和賣力，就算打不過南華，相信也會一樣的博得看客們同情的。所以，他認爲今後各場大戰的門票紀錄會不會陸續提高而恢復四五年前一樣，端視傑、南一仗雙方演出如何而定，如傑志踢得好，則以後任何大戰都會收得了。

余浩明並以星島班主身份，決定了聯賽第六週星島對南華一仗，因星島爲主場，再撥在港府大球場舉行。

申請預售票者 必須如數領取

否則下次申領後即不准添食
聯賽管委通過全年賽序

足總聯賽管理委會於昨午六時召開會議，通過本年度全季的聯賽秩序。照算按時須設門票分級問題，昨天仍未獲得圓滿解決。

會議首先推選主委，結果仍由歷伯勝連任。接着，會議討論預售票問題，全體一致通過照代理稅務委會所規定的新訂辦法辦理。

通過本年度全季聯賽秩序後，另又議決將有關比賽和改期的條例寄給各屬會，要求他們熟讀遵守，如沒有必要而要求改期時，將一律予以拒絕。爲便於屬會參考，會議又決定把聯賽秩序及賽例翻譯成中文，於短期內須發給各屬會。

關於聯賽、外來隊及埠際賽的預售票問題，會議議決規定各預售票申請購買者，至止截日期之時必須如數領取，否則將來不能另行「添食」；逾期不領的餘下預售票，將改作爲公開預售。但是，本月廿二日的南、傑大戰的預售票，則作別論。

南華門票分級辦法，至今尚未獲得合理的解決。根據會計師陳表示，聯賽收入分賬辦法，實在不能依照足總規定於六天之內須發給主客兩隊，因爲警察費往往都未能及時向會計師處報銷，以致計算時頗受阻礙，各項數字也就不能如期列出。經過研究後，會議認爲有困難存在，乃通過去函警方要求協助，希望在球賽結束後，早日將警費的賬單開上，以便順利執行聯賽規則。

對南華及傑志的兩場聯賽，早已規定聯賽秩序，但昨天管理委會批准星島會的申請，把兩場比賽都改在港府球場舉行。爲保障球員在發生意外時有所照顧，會議決今後球賽舉行時，邀請一位醫生駐場以便及時出診。昨天會議的出席者有夏仙、莫慶、黎超賢、胡鶴堅、梁打士、陳灼、川、李文傑、劉榮浩等。

本屆足球教練訓練班昨天作最後一次講習，圖爲學員們正圍在一起互相研究，溫習所學。（本報攝）

教練班定月中考試 內容分術科與理論

昨作最後教習學員甚爲認眞

足總舉辦的本屆足球教練訓練班，昨天上了最後一課，課程主要是複習實地教練法的十八個項目。每一個項目進行，學員們都甚爲認眞。

教練訓練班已定在本月十一日、十三日和十五日三天舉行考試，包括實地教練法和個人技術；最後一天是理論考試。

據教頭黎兆榮表示，十月十一日與十三日兩天，將於下午三時開始考足球技術和實地教練法，這個題目有十八項之多，其中一半容易，一半難，每一個球員都要考試其中兩項（一易一難）。考試由黎兆榮和李惠堂主持。之後，再考個人技術如盤、傳、挑、控、射、鬥等，此一項在十五日上午十時，再在南華會內舉行筆試，分開兩個試題進行。第一個試題是足球理論，共有十題，約兩小時可完畢。休息半小時後，將再考第二項題目：球例，這項筆試一小時就可結束了。（武鄰）

全國優秀泳手賽 破七項游泳紀錄

陳運鵬百米蝶泳迫近一分

【新華社上海八日電】全國優秀游泳運動員在上海舉行的第二次游泳比賽，八日全部結束。在兩天的比賽中，共有七名運動員九次打破了七項全國紀錄，一名運動員一次平一項全國紀錄。

上海著名的蝶泳選手陳運鵬今天男子一百米蝶泳的成績逼近了「一分鐘大關」，創造了一分一秒九的優異成績，打破了解放軍選手曾紀文保持的一分二秒八的全國紀錄。這是這個項目目前的全國最高成績。陳運鵬還一次打破了曾紀文保持的二百米蝶泳二分二十五秒六的全國紀錄，但這個成績不如曾紀文在今年十月一日創造的二分二十三秒九的全國最高成績。

東華演出稍有進步 又思變陣抗擊愉園

爲求食胡今夕苦練射門腳頭

東華隊在苦戰下，目前有進步，初戰對星島雖大敗七比三，但前天次會九巴，即以均勢演出，僅以二比三而敗。在最後十分鐘中，東華竟圍攻九巴，尤獲得觀衆嘆朵。東華雖敗，而主任趙醒儂、梁南，教練唐相亦引以爲榮，認爲已收獲應得的成果，不負最後悔練的一番心血了。

東華本周週值輪空，但仍如常加緊練習。今天下午，該隊又於跑馬地作操練，課目中除柔軟操外，將着重預習射門技術。蓋在對九巴一戰中，東華射門次數高於九巴，但却只有九巴入球多，由此亦可知道東華隊欠射門技能，非急謀對策不可也。

東華下週將與勁旅愉園相遇，東華對此絕不輕視，決以全力對抗。但鑑於對九巴一戰時位置未如理想，尤以門將爲甚。假如甘乃波冷靜演出，則有兩球是不應失的。爲了讓乃波冷靜想想，下週對愉園時將改以黃祥健把關。

黃祥健身材雖沒有甘乃波好，但身手敏捷，不下於後者也。

除了門將而外，中鋒決以孫偉光代替鍾錦泉，鍾則移後打右中衛，彭偉文任左翼衛，而後衛與中堅不變，前鋒排出陣式將是：彭年、李志成、孫偉光、黃國基、鄭演英。照這個陣容看，預評曰：東華新陣，比舊陣有過之無不及云。（哲鳥宣）

九巴決加强攻守 準備下周撼愉園

本周末，愉園在港會場迎戰九巴的甲組聯賽頗引人注意。九巴爲了應付這一仗，仍按照原定集訓計劃，今天午後在花墟市政場悉行夕操。

昨天，九巴中人檢討對抗東華一場比賽的得失，認爲九巴雖然得勝，但整隊在攻和守，都存有若干弱點，作戰亦不夠默契，這些缺點非經過短時期不可克服過來。

九巴中人決定在今午操練之時，對於後防各將防守，前鋒進攻方式將作實地演習，以求在出戰愉園時，有較好的表現。九巴中人認爲愉園是本屆的巨型班，實力甚强，九巴恐怕難操其鋒，但是，他們却希望通過刻苦的苦練，以期創出奇蹟也。（歐陽長）

奧馬昨突返港

因事前守祕僅數人到場接機
李文傑今將與之談邀外隊事

足總秘書奧馬於八月廿四日前往英國及歐洲大陸度假，並順道訪問各地足總及考察足運情況後，昨天突然提前返港。他是昨天下午五時卅八分乘搭英國海外航機返港的。由於事前守祕，到場接機的只有總務及足總職員余任佩。足總其餘委員俱沒有接機。

當奧馬在英國倫敦度假時，上屆與路小組主委李文傑曾託奧馬與英國勁旅托定咸接洽東來之事。可是，當時奧馬並未有任何回音。因此，李文傑昨天特地約見奧馬，商談有關接洽外隊之事。聽說，奧馬此行對於接洽外隊方面，獲得的資料甚少。（小衣鳳）

法國馬菲士球場老來嬌 馬池

法國足球在國際球壇上頗有聲名。談起法國的代表隊，就會使人想起法國「馬菲士」馬池，這個比馬菲士還老的球星，現在仍然是法國選手隊的代表，且曾當選爲最佳足球風頭人物。馬池的名聲更可能已經超過了英國的馬菲士了。

最使他驕傲的，就是馬池除了自己是法國蘭斯會的隊長和主將以外，他的兒子小馬池，也是蘭斯會的主將之一。雖然小馬池尚未曾逾到二十歲，但球技已非常出色，他出場精練，表現成熟，曾多次當選爲青年隊代表，是一個很有前途的人物。他們父子兩個在蘭斯會很合得來，因爲老馬池自從出道以來，就當戰球場，多年都沒有到過其他球會動力，因而十幾年來他都爲蘭斯會的球迷所愛戴，每次出場都有很多的球迷捧場。蘭斯會已許他爲老臣和功臣了。

據他寄到人的訪問時說，現雖已經四十多歲了，但是對足球的興趣仍很濃厚，沒有退休的意思。他寫了表現出「老當益壯」的力量，要在蘭斯會勝過兒子，保持住他的聲譽，以和後生一爭長短，此誠屬「老來嬌」人馬也。（綠木）

老馬池與小馬池（左第三人）一同出場。

星陸軍廿六來港 分戰警陸與愉園

擁有好手多名實力不俗

新加坡陸軍隊本月廿六日由星乘機抵港，並於廿七日出戰警察隊，接着於花墟與愉園作友誼賽。……（小眾）

季初呈現好景

星島固可望名利雙收，其他勁旅和中型班也有機會。球員體力增强，作戰速度普遍提高，極利於推進足運。

一周球話

星島主場出戰愉園，能夠吸引逾二萬觀衆，除了在前一週創下以七比〇擊敗東華的優越戰果外，還因爲他們練習勤謹和被認爲作戰不敢場。從是役而觀，星、愉的表演雖還未盡善盡美，但各自全力拼搏，大打「頂頭」，倒也還使球迷滿意。這是一個良好的開端，希若南、傑、南華勁旅今後能拼盡全力，是可以獲得球迷的信任，而每仗能有不錯的上座紀錄的。以星島而言，也在前天一役中已分得一萬多元，今後三個星期是對嘉山、警察、東方，連勝下去大概不成問題，是則到第六週時以主場出戰南華，勢必可以分得萬五元以上。有人說：星島本屆頗有可能有八、九萬元的進賬，若然在銀牌賽能進達四強階段，則全季收逾十萬元也不爲奇。這樣的數字，對於中型班來說，是非常可觀的了，因爲去屆之勁旅愉園全季收入也只是十一萬元左右，而另一勁旅東方還無此數哩！

當然，目前的形勢不但是對星島有利，對於其他任何一支勁旅和中型班，都同樣有利。問題只是他們是否願意爲己隊的收入，爲爭取球迷的信心而創造條件而已！

所謂創造條件，指的是什麼呢？一方面是上場之時不做假，再方面便是平時保持有恆的勤鍛苦練。這是起碼的條件，兩者缺一均不成，因爲只有這樣，才不會在一些不重要的場合中「陰溝翻船」，才不會給球迷一種異樣的感覺。

甲組十三個隊已先後出賽過，南華一支獨秀，星島、元朗的近況亦算不錯；幾支勁旅鬥志高昂，傑志、愉園、九巴、五一七、警察等隊的球員，尚未完全進入佳境。如果他們不加緊鍛鍊，一兩週內仍有可能再出現不正常的戰果。

從前後兩個星期的聯賽看來，人們的印象是：球員的氣力和作戰速度，較之上屆普遍有所提高。南華是其中的代表者，他們所以能夠所向披靡，乃是快得有效有隊，互相間的配合有節拍。嘉山球員的速度也有提高，那是跑得快，出腳搶截快；只是由於腳法所限，在快速中未能很好完成傳球、走位配合、或射門等動作，因而其力量還不及南華，但也由於作戰速度有所提高，因而也就能發揮較大的威力。

約在三、四年前，歐洲不少足球專家即將球員的氣力、體力及全隊的作戰速度，提高到首要的地位；這些年來在國際足球壇上放異彩，便是他們把重點放在體力、速度上的收穫；至於現在，不少以腳法功夫見長的國家（如匈牙利、巴西、法國），也很重視球員平素的一些體力鍛鍊；而英國的一些球會，在訓練時也很重視這方面的課程。最近出版的「世界體育」雜誌，介紹了英國上屆聯賽冠軍托定咸隊的訓練情況——訓練的着眼點是「耐」、「柔」、「快」、「力量」這三個目的，毫無疑問也是爲了達到全隊作戰速度加快的最終目的。

香港球員的體力，一般說來都不錯，但[illegible]……希望各隊的球員都能向這一個方向發展，[illegible]……論之。

校際游泳預賽 昨破兩項紀錄

本年度校際游泳比賽，昨日上午假政府泳池舉行十五項預賽，和兩項跳水決賽。參加者凡二百餘人，情況頗爲熱烈，並且破了兩項大會紀錄。

日排球隊明抵港 後戰港聯巴士

該隊技術了得料將有好演出
日紡織女隊隨行亦將在港表演兩場

日本排球男子選手和女子紡織代表隊，定於明十一晚下午十時乘寰球國航機來港，排球聯已代訂六國飯店爲居停之所。

日本男女子隊在港的兩場比賽，是十二晚和十三晚分別迎戰港聯和巴士隊，港隊亦有高昂士氣，到時將有精采的演出。日本隊名單如下：

領隊：前田豊，管理：大倉俊彥，教練：佐藤不二男，球隊：坂上光男、大松博文。

日本男子國家隊隊員：小山勉、深川正、[illegible]、當間堅一朗、松本達之、片岡利夫、谷中正直、小瀨戶俊昭、出町豊、市川濱、津田良和。

紡織女子隊員：[illegible]、谷田絹子、宮本惠美子、中島澄子、西原貞子、[illegible]、半田百合子、松村好子。

日本排球隊是一隊勁旅之師，隊員高度適中，平均身高……

兩升班馬下周對碰

元朗備戰甚爲積極
球人宿舍定周四入伙何志坤任舍監

本屆兩支「升班馬」元朗與五一七定於下周一在愉園場碰頭，出於元、五兩隊日前均敗於互型班賽南華腳下，這一仗將是兩隊的試金石。元朗爲了應付這一場比賽，決定本周加緊鍛鍊，以期到時有較好的表現，爭取勝利。

元朗足球隊昨天分成兩批在港九兩地舉行操練，藉以鍛鍊氣力；並定於今天下午在新界石崗球場進行夕練，同時還聘請某隊合作的訓練，並加強鋒線攻勢和後防的防守。

過去兩隊雖然有偶一遇與南華交鋒，元朗以一比四見敗，五一七則輸到七個一皮。表面看來，元朗的鋒線略勝於對方，但是元朗中人林石、貓眼、鄧炳金等，均不敢以此自滿，因一……

球票搶手

南傑大戰

……

乙丙組會代表 今年舉行座談

足總定於今天下午六時，召集乙丙組各會的代表，舉行座談會。

足總在籌備推行新措施中，對於乙丙組各會的要求，將予適當注意。乙丙組代表夏仙表示，現值足球季開始，乙丙組各會對於球員資格、場地、球證和球員糟受違例問題，以及對足總措施的意見和應怎樣改善等等，都可盡量提出來談論。他和梁夫錦兩人將會把各會代表的意見記錄下來，提交執委會討論。……（武鄰）

足聯執委 明開會議

港足聯委會定於本月十一日（星期三）下午六時假港足總會議室舉行執行委員會第四次會議，屆時希各委員準時出席。

青年杯男籃 今開始報名

伊利沙伯青年館主辦的第六屆青年杯男子籃球賽即日開始報名，凡屬社團學校及有組織之籃球隊伍而團員年齡在……可報名參加。

針對華聯人選 港聯排爛打陣

華人慈善賽港聯隊人腳產生

足總聯賽管理委員會在昨天會議席上，選出本月十八日（星期三）在嘉山球場舉行的華人慈善賽的港聯陣容。

昨天所選出的人選是針對華聯的人選而定的。所以，其中大部份都是屬於排爛打的好手，各位置的人選相當滿意，特別的還是右翼……任。現將港聯陣容的人選開錄如下：

港聯隊

李國鏗（元）、林錦棠（愉）、郭秋明（星）、何祥友、郭錦興（愉）、盧松江（南）、劉鏘（巴）、吳偉文（元）、史國（巴）、楊德（南）、魏（星）、李（南）、鄭有（南）。

（公驛泰）

萬年春 中國杭州胡慶餘堂中藥廠出品 經驗神效 頭暈 島髮黃 安神 明目 血補 滋養 總代理：正南行 電話：37290

遠東健康院 主任醫生 皮膚 風濕 咳嗽 腸胃（電業奇效）

潘柏 精醫 痛症 虛弱 久咳 民間頑疾 特效藥方

頭暈 心跳 彭錦棠 解除痛苦好良機

中國跌打 陳公石

黃國榮 中醫 各大醫院 跌打 風濕 骨科

天新南版 平·靚·快 電話：444658

CEBO 捷克皮鞋 $18.80 順昌行

煤烟典基鴻 印度新麻包 安聯行 合聯行

明新花店

三劍樓隨筆 新書 定價 2.00

娛樂手記

「兒女恩仇」似了未了

韋妮

黃錦娟的「琴台淚影」拍完了，人也走了；剩下來的「兒女恩仇」，眞個成了有恩也有仇。爽光在香港影圈，本來名不見經傳，「同文」不惜以八千塊一部的片酬請她，且讓她排在女小朋之前，可以說有那麼丁點兒「恩」；而中途發生居留難問題，致被迫擱淺，弄到律師信頻頻，豈非又有點兒「仇」了嗎？

恩恩怨怨的事，在電影圈裏多的是，我倒不存着「好戲在後頭」的想法，大概由於對爽光的處境多少寄予同情罷！這個年頭，要在電影圈混口飯吃的女人，誰想把關係弄得那麼僵呢？

記得那天應邀去參加「同文」的慶功宴，不禁有許多感觸；像黃錦娟那樣有父親作後盾的影星，能有幾個？

說起黃家的住宅所在——又一村，那倒是名符其實的。那些縱橫錯綜的街道，而假如人弄得如入八陣圖，尤其是晚上，山窮水盡疑無路，眞個是柳暗花明又一村。

對於這些個事務糾葛，黃錦娟本人根本弄不清楚，那天拉着她談了半天，也得不出什麼「內幕」來，結果只得跟她聊聊這些日子在水銀燈下的感受。

她說演慣了舞台戲，演起電影來，總感到有些不甚習慣，尤其是情感無法連續，因爲顧及佈景而把場次打亂，尤其是拍攝的次序常是劇尾與倒置，總不如舞台劇的一出台便化身角色隨着劇中人的喜怒哀樂一貫到底。當然，影片和舞台戲是有着它的不同的藝術價值的。聽她的口氣，她說尚有兩年，可能在明歲的暑假中再返港一次。

自助餐開始了，我端了一份，找到一張靠牆上的籐椅坐下，邊吃邊跟何澤霖聊起來。

「爽光不是賠償了五千塊錢佈景損失了嗎？爲什麼『同文』還要給她律師信呢？」

「誰說賠了錢？到現在『同文』還沒有一個人見過爽光，她根本未到公司來報到，人在哪兒都不知道哩！」何澤霖對這件事大感頭痛，說起來似乎不勝其煩。

「朱旭華不是三號那天早上打電話到黃醫生醫務所去，說爽光二號下午回來了嗎？」

「黃醫生當時不在，由護士轉告後才知道的，但事後爽光本人並未跟『同文』方面有任何連絡……那天，朱旭華有封給律師樓，說他已請『電懋』方面委派吳天與代表爽光向『同文』報到，自己的介紹責任至此算結束了，以後的事，由客自理。」

眞是妙事！我回頭跟吳天曉玩笑：「原來你代表了爽光？找頭手新聞非閣下莫屬！」一笑。

「沒有的事，不但你去問爽光，她要是認識我，明天我請客！」吳天曉說：「我根本不認識她，豈非怪事？當事人都不來，嗨，頭都痛了，以後，當然還有下文，不過我覺得還是以和爲貴。」

瑜伽強身 催眠戒酒

加利·格蘭駐顏有術

·顧影·

加利·格蘭的富臨年齡，和他的外貌完全不稱，是不是因爲他有駐顏不老，永保青春的秘訣呢？

一九五三年，他偕夫人比茜·杜麗作了一次環遊世界的旅行，由於年老力衰的關係，他自己認爲這是他最後一次的出門了。

在印度，一件意外的事發生了：一天格蘭夫婦在孟買街上，看見一個留着大鬍子的老人在表演硬功夫，那老人不用借力，單憑雙手，便像猴猻一般爬上一根離地三十呎的軟索，然後跳下地來，把一塊瓷磚用手拗成兩片。

「你去問他這是怎麼弄的？」他對印度嚮導說。

嚮導和那賣藝老人交談了一會，覆命道：「那是瑜伽術和一種特別飲食練成的功夫。這老人已經八十八歲了。」

加利·格蘭輕蔑地說道：「胡說，我不相信。」

「先生，這確確實實是眞的，」嚮導說：「不信可以驗看他的證明文件。」他順手遞過一張已經發黃了的紙片。

格蘭接過來一看，那是英國陸軍部發的軍人退伍證明書，日期是一八八七年十月十四日，證明薛門太·路軍曹，於一八八三年十八歲入伍，服役四年，已屆期滿。

格蘭仔細看了文件，一轉念頭對嚮導說：「請他到旅館去，我有話跟他談呢。」

自從那天之後，格蘭夫婦和老人作了數度長談，並從他學習瑜伽和特別的飲食。

早餐他只吃一盆搗爛的胡桃仁和衛荷乾，一碗麥[illegible]，一杯山羊奶。午餐則加添三枚雞蛋與新鮮蔬菜。晚餐是四兩烤肉、雞蛋和一杯黑咖啡。有時是一打生蠔或生魚片。生果是終日不斷的，但不削皮。格蘭起先很是不慣，同時最困難的一件事是不能喝酒。

……樂壇演戲，就認識一位所謂催眠家，那人就是個只會吹牛的大飯桶！」

「也許。」他的太太道：「我仔細的讀過了這本書，我想在你身上試試看。」

格蘭無奈應允了，比茜·杜麗根據書上指示的方法施術，半小時後，格蘭不耐地從沙發上站起來說道：「如果你不介意的話，現在我要喝酒了。」

他走到酒櫃邊，斟……

白潘想生個仔 猛吞雜他命丸

影談

故事單薄場面亂

——談「蒙古王屠城戰」(The Tartars)

健若

娛樂

阡陌縱橫魚塘映翠 屏山鄉野誘遊人

亦予

遊山玩水

薑葱牛肉佐膳下酒

呂穆

飲飲食食

新紮師兄蘇少棠

動人的話

兩朝公主

七、身陷重圍逢轉機

希治閣短篇選 七個骷髏

姚文

第四刀

還珠記

小說林

祁連劍

三〇、危城俠氣

熊秉坤

——辛亥革命放第一槍的人

曹聚仁

[illegible]

人物新語

記「冷月棲篁」盤

陳君葆

此「冷月棲篁」盤係高劍父、潘冷殘、陳樹人合作所成，而邊[illegible]夫人與女士於太平洋戰爭發生後，自香港撤退時贈舉以遺余者。盤瓷質，直徑不盈尺，寶藏逾七，暖竹枝上，下照圓月，作初上時狀，想爲，爺爲寫雀[illegible]，冷殘竹，而樹人補水輪，然年代久遠，復無文字，不可深知也。三月廿九之役，革先烈人預運軍火器械入廣州，當國難事，當時潘達微先生於河南尾鳳凰岡附近，擇地設一陶瓷廠，表面上製造陶瓷器皿，實際上暗中發製造炸彈，此盤即其製成品之一，其流傳至今是爲革命紀念之實者亦僅矣。十餘年來，余日與此歷史藝術作品朋思相對，緬想昔賢，彌師史實，不無題詠。如云：

冷月詩魂在　平安寄一枝
都無文字相　聊復記當時

又七絕四首云：

高人已去事猶存　寫入丹青壯士魂
拚擲頭顱當日事　寒枝立盡月黃昏
想見蕭蕭易水寒　荊卿函首劇燕丹
黃花史與何人語　碧血時披着露盤

今者，辛亥革命適屆五十週年，國家正收集有關歷史文物，因囑[illegible]劍錫女士以此盤歸諸博物館存藏，並略識其原委如此。六一·十·六。

遊記

遊武漢龜蛇二山

·黎少岑·

山不在高

武漢的龜蛇二山都不很高，但很有名氣。龜蛇二山原來都不叫龜蛇的名字，只是很久以前，有人說那個亘武昌城的黃鶴山，蜿蜒如蛇；而相傳協大禹治水「至於大別」的大別山，中部隆起，有頭部入江中，又恰似一個大龜。一龜一蛇，正好隔江相望，怎能令人不感到驚奇呢？

明朝一位皇帝，怕這地方「風水」太好，會出什麼有本領和他[illegible]的人才，於是連忙下了一道令命，要把龜山斬首，蛇山斬腰。因此，龜山[illegible]關了一個口子。

[illegible]

大公園

漢陽古城的新生

[illegible]

禹柏栽處望柏泉

就拿正對龜山尾的古琴台的變化來說吧！古琴台早先從龜山尾到古琴台，要經過些荒邱野塚，崎嶇小路，那距離好像很遠。現在，從龜山尾石級下到寬闊的馬路，跨過馬路，就是剛淘深理淨的月湖，傍月湖走不幾步，便是漢陽工人文化宮大門，古琴台完全以新的面貌出現。

龜山上原來被國民黨破壞的痕跡都找不到了，還植了樹，修了亭子、花圃，很像個樣子了。從此，龜山二字才和公園二字聯系起來了，龜山下那個提有突名的蓮花湖，也收拾乾淨，修了湖堤、水閘，成爲公園。這個蓮花湖公園正在漢陽橋頭，一塊廢墟，變成了豆瓣領下的一顆明珠。

唐詩裏不是有個名句「晴川歷歷漢陽樹」麼？在解放前，這漢陽的樹卻很少的；現在沿着山邊林蔭道，傍着山麓新植的松柏林，走上長江大橋，四季都是翠綠迎人。

傳說大禹治水，在龜山栽過一根柏樹，宋代蘇東坡來此，遊戲看到過它。以後這棵柏樹的根鬚延伸，說這棵柏樹的根，一直伸到四十里外的柏泉山下，出現在柏泉井裏。這柏泉山，處在究縣的東西湖的中間，那裏早先是蘆葦叢生的地方。現在圍起了長堤，東西湖國營農場，羊牛雞鴨，田禾並茂，又是[illegible]最豐。

黃鶴樓頭

龜山首部對面偏在下游，一上大橋便可以望到了，它突出江面，形如小磯，上面原有晴川閣，[illegible]的形式，在[illegible]一座多壇彌有迴廊曲檻的亭閣。跨過長江大橋，便到了蛇山首部，那裏就是古黃鶴樓遺跡。

黃鶴樓在一千七百多年前的史籍中便有記載。

黃鶴磯頭原有個塔，狀如北京北海公園的白塔。這個塔早先在城牆上，建大橋時拆卸揭號封裝，現已重新裝砌於武昌橋頭的高阜上，另有一番氣勢。

整個蛇山都已闢爲首義公園了，目前的園林布置集中在抱冰堂一帶。

黃鶴樓打算按明清的式樣重建，那是個三層建築，樓各層都有飛檐，樓頂[illegible]精美觀。

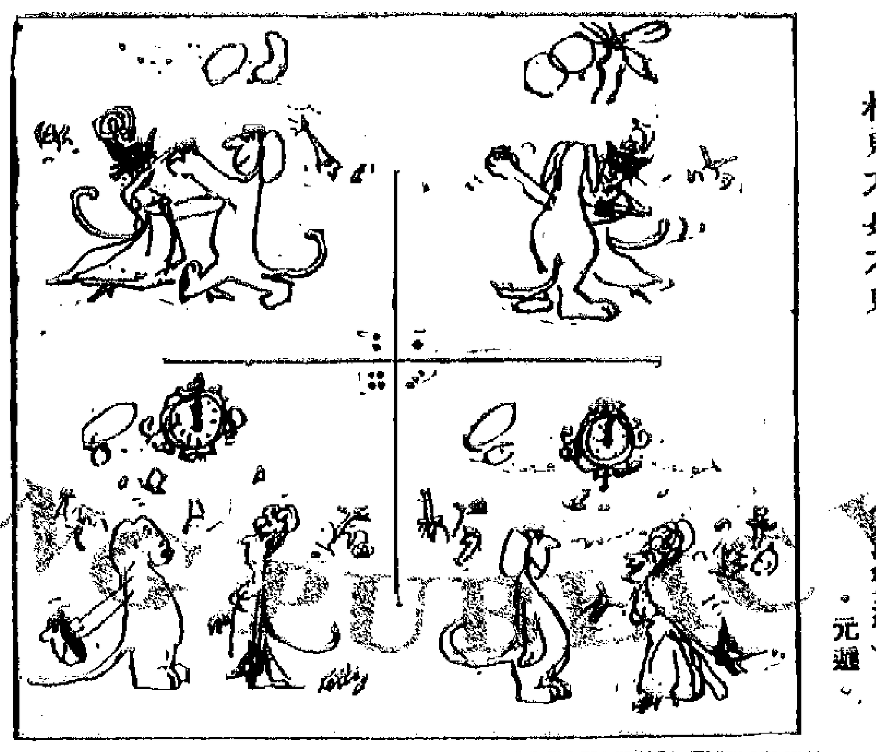
但原址是[illegible]，要找尋過黃鶴樓的人，很找白髮老人了。

抱冰堂正對着[illegible]湖，湖上有石橋，夏天荷花盛開，還要紅綠交映，甚是好看。

衛國的男人

丁圖

[illegible]



女人經

作客之道

——談話的藝術

·小眉·

不要以為在做主人的宴會你就[illegible]，則[illegible]到你做客人時，除了受招待以外，便沒有你的事了。實際上，一個成功的「派對」主客的責任各佔其半，凡是愉快風趣和藹可親而又在宴會中有所貢獻和起作用的人物，總是最受歡迎的客人。而即使你不喜活躍或不善於談話，如能保持美好的儀態風度，欣賞別人的談話活動亦無不可。我們又可以發現凡是殷勤、熟誠、心思靈巧的女主人，同時必然也是大方得體善於與主人合作，能增加宴會歡樂氣氛的好客人。

當你接到請帖之後，赴宴之前，不妨做點準備工作，也許一般太太小姐們的所謂準備工作，總不出於修飾服飾，認爲赴宴的第一件大事莫過於門面的，但這裏所指的完全不是這回事。你應該做的是先打聽一下所請的還有那些人，誰是主客，以便早作心理準備，能夠非常得體地與他們周旋。譬如主客是位知名的文學家，你最少得知道他本作的名著以及最近的作品，假若是有關現代派藝術家，你得先問問自己對該派藝術有何高見，要是一竅不通，也值得到圖書館書店去翻翻雜誌，說不定就此引起你的興趣。客人中或許有外埠來的音樂家、畫家或婦名女士，你不妨先須多多閱讀好的畫刊雜誌，一方面充實自己，同時亦充實自己在社交場合上的談話內容，使自己有豐富的學識而更顯出動人的風度。

題，凡此種種絕非小題大做，總為給你自己找談話的資料，因為我們不能否認有些婦女生活的圈子狹小，當識不廣，談話的範圍不出孩子、工人，最多也不過是流行的衣料飾物而已，在有些場合中難免顯出[illegible]無知，所以日常必

到達時，要表示你非常高興見到主人及每個她為你介紹的客人；不可事先來做求主人同意而[illegible]個朋友同去。既經介紹之後萬勿像個怕羞的小女孩擺住女主人不放，她有許多別的事務要辦，不能只招待你一個人。應用你的眼睛、微笑、腦子來跟周圍的新朋友打交道，假如對如何開始談話感到困難，不如向別人發問，看似期望得到對方的[illegible]

的問答，你當然會如願以償，說到談話，也好是一件事，技巧又是一件事。要說動談話，最好先表示對[illegible]話很注意很有興趣，如說：「你對此有何高見……」而後全神貫注的聽，[illegible]們多有發表慾，他要是滔滔不絕地講下去你便不用擔心了。同時除非別人問及，你盡量少談本身的事情。

一個對於此道頗有研究的交際名家說：要成爲好的談話人材須具備四個條件：一、言之有物，即談話要有內容，並且要說得精采。二、說得生動有趣。三、說得適時，若不願說時而說了，就難便令不相同了。四、對不同的人說話的內容要有所不同。事實上，談話也是一種藝術，它須有風格，長篇大論的綿詞儘管如何流利，但不是談話。你的言詞要帶有機智風趣，像燒一只菜之需要調味品，但菜的材料本身先要鮮美。這就是我們爲何要多讀多看多聽多吸取各方面知識的原因了。（上）

海派文章

濾咀煙與水煙筒

韋吟

友人W君的煙癮甚大，他曾以「煙齡三十年，日吸六十支」而沾沾自喜，但近來消息傳出，他的健康大不如昔了。原因是吸煙過度，據說吸煙與肺癌的密切關係，已進一步得到證明云云。

「日吸六十支」紀錄的人，一旦要戒絕是不容易的；而一口一口吸進去，在心理上宛如吸入鴉片一樣，到底也是一件苦事。

終於W君已改吸「特濾嘴」了，據說濾嘴可以濾去若干尼古丁。可是W君總感不足的對我說：「老是完全濾淨，根本失去了刺激作用，吸煙還有什麼意思？若是僅濾去一部分，則另一部分吸入肺中去的，還是可怕得很！」他說對濾咀的[illegible]，證明黃沉沉的煙油實在厲害之至。

像W君這種對吸煙「患得患失」的人，我忽發奇想，以爲不如改吸水煙筒。這一「靈感」我是從日前大馬上的一條電訊而起的。電訊略謂：「據說，此間不久將舉行一次吸水煙筒比賽。據報紙向聯各地好此道者均將踴躍報名參加，得勝的人將獲以『抽水煙筒冠軍』的獎牌。」

抽水煙筒這項玩意在中東一帶很流行，水煙筒是用玻璃做的，底下有一個玻璃球盛水，水煙的煙通過水面被人吸入口中。[illegible]以爲水煙筒是我國過時的特有遺物，不到中東一帶居然也流行這玩意兒。則此物自中東傳入我國也說不定。

我們小時候，看到太太們坐着打麻將，座旁往往有一個「梅香」手捧水煙筒侍立於側，將長長的白銅煙嘴伸入太太口中，燃了煙紙，太太咕嚕嚕一陣，噴出一口青煙。於是一筒告終。「梅香」吹去煙灰，再裝煙絲，再伸到太太口中。如此周而復始，太太那股子悠哉享受的神情，簡直難以描述；有時一桌麻將的四位太太都有一枝水煙筒，四個「梅香」此起彼落的侍候着，則真是[illegible]所謂「有福之人人服侍，無福之人服侍人」的一幅活生生寫照。

上海的「十里洋場」，水煙筒所見不多，而蘇州松鶴樓茶館中，則有一個[illegible]老頭兒，捧着一支特別長大的水煙筒，向食客兜售生涯；有些人懷着獵奇心情，往往試上幾筒；[illegible]

水煙的刺激性本來就比較溫和，加以煙味經過水的濾過才入口中，就格外清淡可口了。以前有些朋友們以杭州著名的「元奇」、「二奇」等煙絲代替紙煙，淡香撲鼻，另有風味；若是復古有心，則水煙筒對減少尼古丁總將有很大程度的作用。

上面所引的電訊係大馬士革廿四日所發，[illegible]「水煙筒比賽」當因時局變動已取消了吧。

在農舍裏

人可

[illegible]

小幽默

相見不如不見

（漫畫選）

·元通·

聯劍風雲錄

梁羽生

第四回

[illegible]

版權所有　不許轉載

一月完小說

風雨斜陽

陳

[illegible]

二、平步青雲

[illegible]

小動物林

[illegible]

滿城奇蹟

[illegible]

牛文如

[illegible]

勝利日記

[illegible]